IZVLEČKI V ANGLEŠČINI

Objave SIST • ***Announcements SIST***

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

ISSN 1854-1631

3 | 25

Izvlečki iz novih slovenskih nacionalnih standardov v angleškem jeziku

SIST/TC BBB Beton, armirani beton in prednapeti beton

SIST EN 15191:2025 SIST EN 15191:2010
2025-03 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Montažni betonski izdelki - Klasifikacija lastnosti steklocementnega kompozita
Precast concrete products - Classification of glassfibre reinforced concrete performance
Osnova: EN 15191:2024
ICS: 91.100.30

This European Standard deals with the classification of Glass fibre Reinforced Concrete. This classification conforms to the needs of the design process of Glass fibre Reinforced Concrete components. This European Standard applies only if EN 1169 is followed.
This standard does not include the design methods.

SIST EN 934-7:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Kemijski dodatki za beton, malto in injekcijsko maso - 7. del: Kemijski dodatki za zmanjšanje krčenja - Definicije, zahteve, skladnost, označevanje in etiketiranje
Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 7: Shrinkage reducing admixtures - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling
Osnova: EN 934-7:2024
ICS: 91.100.30, 91.100.10

This document specifies definitions, characteristics and requirements for shrinkage reducing admixtures for use in concrete.
It covers admixtures for plain, reinforced and prestressed concrete which are used in site mixed, ready mixed concrete and precast concrete.
The performance requirements in this document apply to admixtures used in concrete of normal consistence. They may not be applicable to admixtures intended for other types of concrete such as semi dry and earth moist mixes.
Provisions governing the practical application of admixtures in the production of concrete, i.e. requirements concerning composition, mixing, placing, curing etc. of concrete containing admixtures are not part of this document.

SIST/TC BIM Informacijsko modeliranje gradenj

SIST EN ISO 19650-6:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Organizacija in digitalizacija informacij v gradbeništvu - Upravljanje informacij z BIM - 6. del: Zdravstvene in varnostne informacije (ISO 19650-6:2025)
Organization and digitization of information about buildings and civil engineering works, including building information modelling (BIM) - Information management using building information modelling - Part 6: Health and safety information (ISO 19650-6:2025)
Osnova: EN ISO 19650-6:2025
ICS: 91.010.01, 35.240.67

This document specifies concepts and principles for classifying, sharing and delivering health and safety information collaboratively, to secure the economic, environmental and social benefits.

This document:
a) specifies requirements for the collaborative sharing of structured health and safety information throughout project and asset life cycles;
b) supports the digitization of structured health and safety information in project and asset life cycles progressively from the outset;
c) provides specification on how health and safety information is shared for use throughout project and asset life cycle;
d) sets out a health and safety information cycle framework for the identification, use, sharing and generalization of health and safety information through information management processes.
This document is applicable to individuals and organizations that contribute to and influence the procurement,
design, construction, use (including maintenance) and end-of-life of building and infrastructure assets.
The principles and requirements of this document can be applied equally to delivery or in-use phases not using BIM.

SIST-TS CEN/TS 18113:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 77 str. (L)
Navodila za izvajanje serije EN ISO 19650 v Evropi, zlasti 1., 2., 3., 4. in 5. del
Guidance on how to implement EN ISO 19650-series in Europe, in particular parts 1, 2, 3, 4 and 5.
Osnova: CEN/TS 18113:2024
ICS: 91.010.01, 35.240.67

The scope of this document is primarily focused on EN ISO 19650-1, EN ISO 19650-2, EN ISO 19650-3, EN ISO 19650-4 and EN ISO 19650-5. In the text these are referred to collectively as "the EN ISO 19650 series". This document highlights and describes the way to use the standards, without extending or contradicting the scope and content. This document aims to provide supporting text to achieve a basic understanding and ability to implement the EN ISO 19650 series. In each country, each client and each delivery team can use this document to provide the best response to information management in each project or asset management activity.
This document explains the terms and definitions, concepts and principles and how to use them, and gives practical examples with clear explanations.
It should be noted that in this document, information management is considered as a part of project management, asset management and security management.
This document is intended to demonstrate how the EN ISO 19650 series works at the European level in a neutral way that is applicable to any project or asset regardless of:
- the nature of contracts, e.g. public, private, alliances, global, partnership;
- the actors' functions, e.g. through the programming, design, construction phases, regardless of organization size including SMEs;
- the diversity of tendering processes and commissioning practices, e.g. one main contractor (lead appointed party) on one client (as appointing party) vs. one client and multiple contracts with individual appointed parties;
- the types of works, e.g. new, refurbished, housing, infrastructure;
- the complexity of the project, asset, or activities.

SIST/TC CAA Mineralna veziva in zidarstvo

SIST EN 196-12:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Reaktivnost sestavin cementa - Metodi za določanje hidratacijske toplote in vsebnosti vezane vode
Reactivity of cement constituents - Heat of hydration and bound water content methods
Osnova: EN 196-12:2024
ICS: 91.100.10

This document specifies two complementary test methods to assess the chemical reactivity of a pozzolanic or latent hydraulic cement constituent by measurements of heat of hydration (see Clause 5 and 8.3 Method A, Heat of Hydration) or bound water content (see Clause 5 and 8.4 Method B, Bound

Water Content) of hydrated pastes composed of the cement constituent, calcium hydroxide, calcium carbonate, potassium sulfate, and potassium hydroxide cured at 40 °C for 72 h and 168 h (3 days and 7 days).
These two test methods do not distinguish between latent hydraulic and pozzolanic reactivity. Therefore, these methods are used for measuring the chemical reactivity of following cement constituents as specified under EN 197 1 and EN 197 5: S, D, P, Q, V, W and T.
These test methods are used in complement with the current specifications on cement constituent reactivity given by EN 197 1 and EN 197 5, i.e. the reactive silicon dioxide content measured according to EN 196 2 for cement constituents P, Q and V; the compressive strength of specified test mortars determined according to EN 196-1 for cement constituents W and T, and the pozzolanicity of pozzolanic cements according to EN 196 5 for CEM IV type cements according to EN 197-1.
The test methods are used for qualification purposes if the cement constituents are tested at the fineness of the intended use.
NOTE In case the test methods are used for purposes of comparison of intrinsic reactivity, cement constituents are tested at similar fineness, where possible.
The test methods are also used for testing other new constituents that are latent hydraulic or pozzolanic and that are not covered by EN 197-1 and EN 197-5. However, for such new constituents the validity of the underlying correlations with strength development have not been verified; in consequence the test results can only be used for informative and indicative purposes.
Furthermore, these test methods are used in manufacturing control of cement constituents for assessing their latent hydraulic or pozzolanic reactivity.

SIST/TC CES Ceste

SIST EN 12697-16:2025 SIST EN 12697-16:2016
2025-03 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Bitumenske zmesi - Preskusne metode - 16. del: Obraba zaradi gum ježevk
Bituminous mixtures - Test methods - Part 16: Abrasion by studded tyres
Osnova: EN 12697-16:2024
ICS: 93.080.20

This document specifies two test methods (method A and method B) for determining the susceptibility of abrasion by studded tyres, tested on cylindrical specimens of bituminous mixtures. The test methods are applicable to bituminous mixtures with aggregate with upper sieve size not exceeding 22 mm.
The tests are applicable to laboratory produced specimens or cores drilled from a slab or pavement.
NOTE 1 Method A originates from the 'Prall'-method, which has been improved by comprehensive Nordic research work. The method correlates with abrasion in the field when using paving grade bitumen. According to Nordic experience by method A the correlation between laboratory and abrasion in field is not established when polymer modified bitumen or rubber modified bitumen, etc. is used.
NOTE 2 Method B originates from Finnish experience and is suitable also when polymer modified bitumen is used. The correlation between laboratory and abrasion in field is not established when rubber is used.

SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

SIST EN 81-44:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 112 str. (N)
Varnostna pravila za konstruiranje in vgradnjo dvigal (liftov) - Posebna dvigala za prevoz oseb in blaga - 44. del: Dvigala v vetrnih turbinah
Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 44: Lifting appliances in wind turbines
Osnova: EN 81-44:2024
ICS: 91.140.90, 27.180

1.1 This document specifies the safety requirements for the construction and installation of power operated lifting appliances (referred hereafter as a lift) installed permanently for indoor or outdoor service in wind turbines and intended for access to workplaces on wind turbines by competent persons. A lift serves defined landing levels and may move persons to working positions where they are carrying out work (which could be from the carrier) and has a carrier which is:

a) designed for the transportation of persons and goods;
b) guided;
c) travelling vertically or along a path within 15 degrees maximum from the vertical;
d) supported or sustained by rack and pinion or rope traction drive;
e) travelling with a speed not more than 0,7 m/s;
f) operating ambient temperature range between - 25 °C to + 55 °C.

1.2 This document identifies hazards as listed in Clause 4 which arise during the various phases in the life of such equipment and describes methods for the elimination or reduction of these hazards when used as intended by the manufacturer.

1.3 This document does not specify requirements for:

a) operation in severe conditions (e.g. extreme climates, strong magnetic fields);
b) noise;
c) the use of the lift for erection or dismantling of the wind turbine;
d) lightning protection;
e) operation subject to special rules (e.g. potentially explosive atmospheres);

NOTE Directive 2014/34/EU concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres can be applicable to the type of machine or equipment covered by this European Standard. The present standard is not intended to provide means of complying with the essential health and safety requirements of Directive 2014/34/EU.

f) electromagnetic compatibility (emission, immunity);
g) handling of loads the nature of which could lead to dangerous situations;
h) the use of combustion engines;
i) hydraulic and pneumatic drive units;
j) hazards occurring during manufacturing process;
k) the use of lifts in floating wind turbines;
l) the use during earthquakes.

1.4 This document is not applicable to:

a) builders hoists in accordance with EN 12158-1:2000, EN 12158-2:2000 and EN 12159:2000;
b) elevating control stations in accordance with EN 14502-2:2005+A1:2008;
c) lifts in accordance with EN 81-20:2019;
d) work platforms in accordance with EN 280:2013+A1:2015 and EN 1808:2015 and EN 1495:1997+A2:2009;
e) lifts on cranes in accordance with EN 81-43:2009.

This document is not applicable to lifts manufactured before the date of its publication.

SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

SIST HD 60364-5-52:2011/A1:2025
2025-03 (po) (en) 11 str. (C)
Nizkonapetostne električne inštalacije - 5-52. del: Izbira in namestitev električne opreme - Inštalacijski sistemi - Dopolnilo A1 (IEC 60364-5-52:2009/AMD1:2024)
Low-voltage electrical installations - Part 5-52: Selection and erection of electrical equipment - Wiring systems (IEC 60364-5-52:2009/AMD1:2024)
Osnova: HD 60364-5-52:2011/A1:2025
ICS: 91.140.50

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST HD 60364-5-52:2011.
Part 5-52 of IEC 60364 deals with the selection and erection of wiring systems.
NOTE 1 This standard also applies in general to protective conductors, while IEC 60364-5-54 contains further requirements for those conductors.

NOTE 2 Guidance on Part 5-52 of IEC 60364 is given in IEC 61200-52.

SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

SIST EN IEC 61000-4-41:2025
2025-03 (po) (en) 53 str. (J)
Elektromagnetna združljivost (EMC) - 4-41. del: Preskusne in merilne tehnike - Preskusi odpornosti proti širokopasovnemu sevanju
Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-41: Testing and measurement techniques - Broadband radiated immunity tests
Osnova: EN IEC 61000-4-41:2025
ICS: 33.100.20

This part of IEC 61000 relates to broadband radiated disturbances generated by, for example, communication devices or services, transmitters or industrial electromagnetic sources or any other devices capable of generating such a signal.
The object of this document is to establish a common reference for evaluating the immunity of electrical and electronic equipment when subjected to broadband radiated electromagnetic fields.
This document specifies testing in the frequency ranges above 80 MHz, limited only by the capabilities of commercially available test instrumentation.

SIST/TC EPR Električni pribor

SIST EN 60670-22:2007/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Omarice in ohišja za električno opremo za gospodinjstvo in podobne nepremične električne inštalacije - 22. del: Posebne zahteve za priključne omarice in ohišja (IEC 60670-22:2003/A1:2015)
Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 22: Particular requirements for connecting boxes and enclosures (IEC 60670-22:2003/A1:2015)
Osnova: EN 60670-22:2006/A1:2024
ICS: 29.120.99

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60670-22:2007.
This standard gives particular requirements and tests for junction and/or tapping boxes and enclosures intended for electrical accessories with a rated voltage not exceeding 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. for household or similar fixed electrical installations, either indoors or outdoors. Gives the common modifications to IEC 60670-22:2003.

SIST EN 60670-22:2007/A11:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Omarice in ohišja za električno opremo za gospodinjstvo in podobne nepremične električne inštalacije - 22. del: Posebne zahteve za priključne omarice in ohišja
Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 22: Particular requirements for connecting boxes and enclosures
Osnova: EN 60670-22:2006/A11:2024
ICS: 29.120.99

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60670-22:2007.
This standard gives particular requirements and tests for junction and/or tapping boxes and enclosures intended for electrical accessories with a rated voltage not exceeding 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. for household or similar fixed electrical installations, either indoors or outdoors. Gives the common modifications to IEC 60670-22:2003.

SIST EN IEC 62752:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 164 str. (P)
Integrirana zaščita kabla in zaščitna naprava tipa 2 za napajanje električnih cestnih vozil (IC-CPD) (IEC 62752:2024)
In-cable control and protection device for mode 2 charging of electric road vehicles (IC-CPD) (IEC 62752:2024)
Osnova: EN IEC 62752:2024
ICS: 43.120, 29.120.50

This International Standard applies to in-cable control and protection devices (IC-CPDs) for mode 2 charging of electric road vehicles, hereafter referred to as "IC-CPD", including control and safety functions.
This document applies to portable devices performing simultaneously the functions of detection of the residual current, of comparison of the value of this current with the residual operating value and of opening of the protected circuit when the residual current exceeds this value.
The IC-CPD according to this document
• provides a control pilot function in accordance with IEC 61851-1:2017, Annex A;
• checks supply conditions and prevents charging in the event of supply faults under specified conditions;
• can have a switched protective conductor.
Residual currents with frequencies different from the rated frequency, DC residual currents and specific environmental situations are considered.
This document is applicable to IC-CPDs performing the safety and control functions as required in IEC 61851-1 for mode 2 charging of electric vehicles.
This document is applicable to IC-CPDs for single-phase circuits not exceeding 250 V or multi-phase circuits not exceeding 480 V, their maximum rated current being 32 A.
This document is applicable to IC-CPDs to be used in AC circuits only, with preferred values of rated frequency 50 Hz, 60 Hz or 50/60 Hz. IC-CPDs according to this document are not intended to be used for bidirectional or reverse power transfer, feeding back energy to the system for distribution of electricity.
This document is applicable to IC-CPDs having a rated residual operating current not exceeding 30 mA and which are intended to provide additional protection for the circuit downstream of the IC-CPD as it cannot be guaranteed that the upstream installation is equipped with an RCD rated $I\Delta n \leq 30$ mA.
The IC-CPD consists of:
• a plug for connection to a socket-outlet in the fixed installation;
• one or more subassemblies containing the control and protection features;
• a cable between the plug and the subassemblies (optional);
• a cable between the subassemblies and the vehicle connector (optional);
• a vehicle connector for connection to the electric vehicle.
For plugs for household and similar use the respective requirements of the national standard and specific requirements defined by the national committee of the country where the product is placed on the market apply. If no national requirements exist, IEC 60884-1 applies. For industrial plugs IEC 60309-2 applies. For specific applications and areas non-interchangeable industrial plugs can be used. In this case IEC 60309-1 applies.
Plugs, connectors and cables which are part of the IC-CPD are tested according to relevant product standards.
The switching contacts of the IC-CPD are not intended to provide an isolation function, as isolation can be ensured by disconnecting the plug.
The IC-CPD is not considered to be a protective device for use in fixed installations.

SIST/TC ERS Električni rotacijski stroji

SIST EN IEC 60034-11:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Električni rotacijski stroji - 11. del: Termična zaščita (IEC 60034-11:2020)
Rotating electrical machines - Part 11: Thermal protection (IEC 60034-11:2020)
Osnova: EN IEC 60034-11:2024
ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034 specifies requirements relating to the use of thermal protectors and thermal detectors incorporated into the stator windings or placed in other suitable positions in induction machines in order to protect them against serious damage due to thermal overloads.
It applies to single-speed three-phase 50 Hz or 60 Hz cage induction motors in accordance with IEC 60034-1 and IEC 60034-12 that:
• have a rated voltage up to 1 000 V;
• are intended for direct-on-line or star-delta starting.
Not included are:
• direct protection of the rotor winding; the methods of protection only protect rotor windings indirectly; for large motors (particularly 2 pole motors) and for motors starting large inertia loads, special attention is given to rotor heating both when starting and especially after a "trip" has occurred;
• the protection of bearings and other mechanical parts;
• the protection methods to be used for particular applications.
NOTE 1 Although temperature values given in this document are higher than those specified in IEC 60034-1, they are not in conflict.
NOTE 2 Additional requirements may apply to particular motor types, such as those used in household appliances, or for motors used in explosive atmospheres.

SIST EN IEC 60034-12:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Električni rotacijski stroji - 12. del: Zagonska zmogljivost enohitrostnih trifaznih asinhronskih motorjev s kletko (IEC 60034-12:2024)
Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors (IEC 60034-12:2024)
Osnova: EN IEC 60034-12:2024
ICS: 29.160.30

This part of IEC 60034 specifies the parameters for eight designs of starting performance of single-speed three-phase 50 Hz or 60 Hz cage induction motors in accordance with IEC 60034-1 that:
– have a rated voltage up to 1 000 V;
– are intended for direct-on-line or star-delta starting;
– are rated on the basis of duty type S1;
– are constructed to any degree of protection as defined in IEC 60034-5 and explosion protection.
This document also applies to dual voltage motors provided that the flux saturation level is the same for both voltages.
The values of torque, apparent power and current given in this document are limiting values (that is, minimum or maximum without tolerance).
NOTE 1 It is not expected that all manufacturers will produce machines for all eight designs. The selection of any specific design in accordance with this document will be a matter of agreement between the manufacturer and the purchaser.
NOTE 2 Designs other than the eight specified can be necessary for particular applications.
NOTE 3 Values given in manufacturers' catalogues can include tolerances in accordance with IEC 60034-1.
NOTE 4 The values tabled for locked rotor apparent power are based on RMS symmetrical steady state locked rotor currents. The start of the motor leads to transient asymmetrical currents in the whole supply, so called inrush currents, the peak value of which can range from 1,8 to 2,8 times the steady state locked rotor value. The current peak and decay time are a function of the motor design and

switching angle. Similar effects can occur during the switchover from star to delta operation. A more detailed description is provided in Annex A.
The application of the test methods described in Clause 12 can be applied to cage induction motors outside the scope of this document. However, special care shall be taken in such cases to prevent overheating of the stator or the rotor winding depending on the concrete method and parameters chosen.

SIST EN IEC 60034-27-2:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 72 str. (L)
Električni rotacijski stroji - 27-2 del: Sprotno merjenje delnih razelektritev na izolaciji statorskega navitja (IEC 60034-27-2:2023)
Rotating electrical machines - Part 27-2: On-line partial discharge measurements on the stator winding insulation (IEC 60034-27-2:2023)
Osnova: EN IEC 60034-27-2:2024
ICS: 29.160.01

This part of IEC 60034-27 deals with on-line PD measurements and provides a common basis with standardized procedures if possible for:
– measuring techniques and instruments;
– the arrangement of the installation;
– normalization and sensitivity assessment;
– measuring procedures;
– noise reduction;
– the documentation of results;
– the interpretation of results;
with respect to partial discharge on-line measurements on the stator winding insulation of non-converter driven rotating electrical machines with rated voltage of 3 kV and up. This document covers PD measuring systems and methods detecting electrical PD signals. The same measuring devices and procedures can also be used to detect electrical sparking and arcing phenomena.

SIST EN IEC 60034-9:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Električni rotacijski stroji - 9. del: Mejne vrednosti hrupa (IEC 60034-9:2021)
Rotating electrical machines - Part 9: Noise limits (IEC 60034-9:2021)
Osnova: EN IEC 60034-9:2024
ICS: 17.140.20, 29.160.01

This part of IEC 60034:
– specifies test methods for the determination of sound power level of rotating electrical machines;
– specifies maximum A-weighted sound power levels for factory acceptance testing of network-supplied, rotating electrical machines in accordance with IEC 60034-1, having methods of cooling according to IEC 60034-6 and degrees of protection according to IEC 60034-5, and having the following characteristics:
• standard design, either AC or DC, without additional special electrical, mechanical, or acoustical modifications intended to reduce the sound power level
• rated output from 1 kW (or kVA) up to and including 5 500 kW (or kVA)
• rated speed not greater than 3 750 min–1
Excluded are noise limits for AC motors supplied by converters. For these conditions see Annex B for guidance.
The object of this document is to determine maximum A-weighted sound power levels, LWA in decibels, dB, for airborne noise emitted by rotating electrical machines of standard design, as a function of power, speed and load, and to specify the method of measurement and the test conditions appropriate for the determination of the sound power level of the machines to provide a standardized evaluation of machine noise up to the maximum specified sound power levels.
This document does not provide correction for the existence of tonal characteristics.

Sound pressure levels at a distance from the machine may be required in some applications, such as hearing protection programs. Information is provided on such a procedure in Clause 7 based on a standardized test environment.
NOTE 1 This document recognizes the economic reason for the availability of standard noise-level machines for use in non-critical areas or for use with supplementary means of noise attenuation.
NOTE 2 Where sound power levels lower than those specified in Table 1, Table 2 or Table 3 are required, these are agreed between the manufacturer and the purchaser, as special electrical, mechanical, or acoustical design may involve additional measures.

SIST/TC EVA Električne varovalke

SIST EN IEC 60127-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Miniaturne varovalke - 1. del: Definicije za miniaturne varovalke in splošne zahteve za miniaturne taljive vložke (IEC 60127-1:2023)
Miniature fuses - Part 1: Definitions for miniature fuses and general requirements for miniature fuse-links (IEC 60127-1:2023)
Osnova: EN IEC 60127-1:2024
ICS: 29.120.50

This part of IEC 60127 covers the general requirements and tests applicable to all types of miniature fuse-links (e.g. cartridge fuse-links, sub-miniature fuse-links, universal modular fuselinks and miniature fuse-links for special applications) for the protection of electric appliances, electronic equipment and component parts thereof normally intended to be used indoors.
This document does not apply to fuses intended for the protection of low-voltage electrical installations. These are covered by IEC 60269, *Low Voltage Fuses*.
Specific details covering each major subdivision are given in subsequent parts. This document does not apply to fuses for appliances intended to be used under special conditions, such as in a corrosive or explosive atmosphere.
The object of this document is
a) to establish uniform requirements for miniature fuses so as to protect appliances or parts of appliances in the most suitable way,
b) to define the performance of the fuses, so as to give guidance to designers of electrical appliances and electronic equipment and to ensure replacement of fuse-links by those of similar dimensions and characteristics,
c) to define methods of testing,
d) to define maximum sustained dissipation of fuse-links to ensure good compatibility of stated power acceptance when used with fuse-holders according to this document (see IEC 60127-6).

SIST EN IEC 60127-6:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 60 str. (J)
Miniaturne varovalke - 6. del: Ohišja varovalk za miniaturne taljive vložke (IEC 60127-6:2023)
Miniature fuses - Part 6: Fuse-holders for miniature fuse-links (IEC 60127-6:2023)
Osnova: EN IEC 60127-6:2024
ICS: 29.120.50

This part of IEC 60127 is applicable to fuse-holders for miniature cartridge fuse-links according to IEC 60127-2, sub-miniature fuse-links according to IEC 60127-3, universal modular fuselinks to IEC 60127-4 and miniature fuse-links for special applications to IEC 60127-7 for the protection of electric appliances, electronic equipment and component parts thereof, normally intended for use indoors.
NOTE Requirements for fuse-holders for miniature fuse-links complying with IEC 60127-4 and IEC 60127-7 are under consideration.
It does not apply to fuse holders for fuses completely covered by the subsequent parts of IEC 60269-1.
This document applies to fuse-holders with:
– a maximum rated current of 25 A and
– a maximum rated voltage of 1 500 V DC or 1 000 V AC; and

– for use up to 2 000 m above sea-level, unless otherwise specified.
The object of this document is to establish uniform requirements for safety and the assessment of electrical, mechanical, thermal and climatic properties of fuse-holders and the compatibility between fuse-holders and fuse-links.

SIST EN IEC 60127-8:2019/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Miniaturne varovalke - 8. del: Varovalčni upori s posebno nadtokovno zaščito
Miniature fuses - Part 8: Fuse resistors with particular overcurrent protection
Osnova: EN IEC 60127-8:2018/A1:2024
ICS: 29.120.50

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60127-8:2019.
This part of IEC 60127 relates to fuse resistors with particular overcurrent protection rated up to AC 500 V and/or DC 500 V for printed circuits and other substrate systems, used for the protection of electric appliances, electronic equipment and component parts thereof, normally intended to be used indoors.
It does not apply to fuse resistors with particular overcurrent protection for appliances intended to be used under special conditions, such as in a corrosive or explosive atmosphere. The object of this part of IEC 60127 is
a) to establish uniform requirements for fuse resistors with particular overcurrent protection so as to protect appliances or parts of appliances in the most suitable way;
b) to define the performance of the fuse resistors with particular overcurrent protection, so as to give guidance to manufacturers of electrical appliances and electronic equipment and to ensure replacement of fuse resistors with particular overcurrent protection by those of similar dimensions and characteristics;
c) to establish uniform test methods for fuse resistors with particular overcurrent protection, so as to allow verification of the values (for example rated dissipation, functioning characteristic and rated breaking capacity values) specified by the manufacturer.
Manufacturers of fuse resistors with particular overcurrent protection shall ensure on their own responsibility that their products comply with the requirements of the resistor-related standards IEC 60115-1, IEC 60115-4-101 and IEC 60115-4-1021.
This part of IEC 60127 applies in addition to the requirements of IEC 60127-1.

SIST EN IEC 60269-7:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Nizkonapetostne varovalke - 7. del: Dodatne zahteve za taljive vložke za zaščito baterij in baterijskih sistemov (IEC 60269-7:2021)
Low-voltage fuses - Part 7: Supplementary Requirements for fuse-links for the protection of batteries and battery systems (IEC 60269-7:2021)
Osnova: EN IEC 60269-7:2024
ICS: 29.120.50

These supplementary requirements apply to fuse-links for the protection of batteries and battery systems, including, but not limited to terminology, for electricity storage in equipment for circuits of nominal voltages up to 1 500 V DC.
Their rated voltage can be higher than 1 500 V DC.
The object of these supplementary requirements is to establish the characteristics of battery fuse-links in such a way that they can be replaced by other fuse-links having the same characteristics, provided that their dimensions are identical.

SIST EN IEC 60691:2024/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Termični taljivi vložki - Zahteve in navodilo za uporabo - Dodatek A1 (IEC 60691:2023/AMD1:2024)
Thermal-links - Requirements and application guide (IEC 60691:2023/AMD1:2024)
Osnova: EN IEC 60691:2023/A1:2024
ICS: 29.120.50

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60691:2024.
This International Standard is applicable to thermal-links intended for incorporation in electrical appliances, electronic equipment and component parts thereof, normally intended for use indoors, in order to protect them against excessive temperatures under abnormal conditions.
NOTE 1 The equipment is not designed to generate heat.
NOTE 2 The effectiveness of the protection against excessive temperatures logically depends upon the position and method of mounting of the thermal-link, as well as upon the current which it is carrying.
This document may be applicable to thermal-links for use under conditions other than indoors, provided that the climatic and other circumstances in the immediate surroundings of such thermal-links are comparable with those in this standard.
This document may be applicable to thermal-links in their simplest forms (e.g. melting strips or wires), provided that molten materials expelled during function cannot adversely interfere with the safe use of the equipment, especially in the case of hand-held or portable equipment, irrespective of its position.
Annex H of this document is applicable to thermal-link packaged assemblies where the thermallink (s) has already been approved to this standard but packaged in a metallic or non-metallic housing and provided with terminals/wiring leads.
This document is applicable to thermal-links with a rated voltage not exceeding 690 V AC or DC and a rated current not exceeding 63 A.
The objectives of this document are:
a) to establish uniform requirements for thermal-links,
b) to define methods of test, and
c) to provide useful information for the application of thermal-links in equipment.
This document is not applicable to thermal-links used under extreme conditions such as corrosive or explosive atmospheres.
This document is not applicable to thermal-links to be used in circuits on AC with a frequency lower than 45 Hz or higher than 62 Hz.

SIST HD 60269-2:2013/A2:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Nizkonapetostne varovalke - 2. del: Dodatne zahteve za varovalke, ki jih uporabljajo strokovne osebe (uporaba varovalk zlasti v industriji) - Primeri tipov standardiziranih varovalk od A do K - Dopolnilo A2 (IEC 60269-2:2013/AMD2:2024)
Low-voltage fuses - Part 2: Supplementary requirements for fuses for use by authorized persons (fuses mainly for industrial application) - Examples of standardized systems of fuses A to K (IEC 60269-2:2013/AMD2:2024)
Osnova: HD 60269-2:2013/A2:2024
ICS: 29.120.50

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST HD 60269-2:2013.
Fuses for use by authorized persons are generally designed to be used in installations where the fuse-links are accessible to, and may be replaced by, authorized persons only. Fuses for use by authorized persons according to the following fuse systems also comply with the requirements of the corresponding subclauses of IEC 60269-1, unless otherwise defined in this standard. This standard is divided into fuse systems, each dealing with a specific example of standardized fuses for use by authorized persons: Fuse system A: Fuses with fuse-links with blade contacts (NH fuse system) Fuse system B: Fuses with striker fuse-links with blade contacts (NH fuse system) Fuse system C: Fuse-rails (NH fuse system) Fuse system D: Fuse-bases for busbar mounting (NH fuse system) Fuse system E: Fuses with fuse-links for bolted connections (BS bolted fuse system) Fuse system F: Fuses with fuse-links having cylindrical contact caps (NF cylindrical fuse system) Fuse system G: Fuses with fuse-links with offset blade contacts (BS clip-in fuse system) Fuse system H: Fuses with fuse-links having "gD" and "gN" characteristic (class J and class L time delay and non time delay fuse types) Fuse system I: gU fuse-links with wedge tightening contacts Fuse system J: Fuses with fuse-links having "gD class CC" and "gN class CC" characteristics (class CC time delay and non-time delay fuse types) Fuse system K: gK fuse-links with blade for bolted connections - High fuse-link ratings from 1250 A up to 4800 A (master fuse-links).

SIST/TC GIG Geografske informacije

SIST EN ISO 19168-1:2025 SIST EN ISO 19168-1:2021
2025-03 (po) (en;fr;de) 70 str. (K)
Geografske informacije - Geoprostorski API za funkcije - 1. del: Osrednji profil (ISO 19168-1:2025)
Geographic information - Geospatial API for features - Part 1: Core (ISO 19168-1:2025)
Osnova: EN ISO 19168-1:2025
ICS: 07.040, 35.240.70

This document specifies the behaviour of Web APIs that provide access to features in a dataset in a manner independent of the underlying data store. This document defines discovery and query operations.
Discovery operations enable clients to interrogate the API, including the API definition and metadata about the feature collections provided by the API, to determine the capabilities of the API and retrieve information about available distributions of the dataset.
Query operations enable clients to retrieve features from the underlying data store based upon simple selection criteria, defined by the client.

SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

SIST EN IEC 61400-24:2019/A1:2025
2025-03 (po) (en) 16 str. (D)
Sistemi za proizvodnjo energije na veter - 24. del: Zaščita pred delovanjem strele - Dopolnilo A1 (IEC 61400-24:2019/AMD1:2024)
Wind energy generation systems - Part 24: Lightning protection (IEC 61400-24:2019/AMD1:2024)
Osnova: EN IEC 61400-24:2019/A1:2024
ICS: 91.120.40, 27.180

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61400-24:2019.
This Standard applies to lightning protection of wind turbine generators and wind power systems. Refer to Annex M guidelines for small wind turbines. This document defines the lightning environment for wind turbines and risk assessment for wind turbines in that environment. It defines requirements for protection of blades, other structural components and electrical and control systems against both direct and indirect effects of lightning. Test methods to validate compliance are included. Guidance on the use of applicable lightning protection, industrial electrical and EMC standards including earthing is provided. Guidance regarding personal safety is provided. Guidelines for damage statistics and reporting are provided. Normative references are made to generic standards for lightning protection, low-voltage systems and high-voltage systems for machinery and installations and electromagnetic compatibility (EMC).

SIST/TC IEKA Električni kabli

SIST EN IEC 61442:2025
2025-03 (po) (en) 36 str. (H)
Preskusne metode za pribor energetskih kablov za naznačene napetosti od 6 kV (Um = 7,2 kV) do 30 kV (Um = 36 kV) (IEC 61442:2023)
Test methods for accessories for power cables with rated voltages from 6 kV (Um = 7,2 kV) up to 30 kV (Um = 36 kV) (IEC 61442:2023)
Osnova: EN IEC 61442:2024
ICS: 29.060.20, 19.080

This document specifies the test methods applicable for type testing accessories for power cables with rated voltages from 3,6/6 (7,2) kV up to 18/30 (36) kV. The test methods specified in this document apply to accessories for extruded and paper insulated cables according to IEC 60502-2 and IEC 60055-1 respectively.

SIST EN IEC 61442:2025/A11:2025
2025-03 (po) (en) 4 str. (A)
Preskusne metode za pribor energetskih kablov za naznačene napetosti od 6 kV (Um = 7,2 kV) do 36 kV (Um = 42 kV) - Dopolnilo A11
Test methods for accessories for power cables with rated voltages from 6 kV (Um = 7,2 kV) up to 36 kV (Um = 42 kV)
Osnova: EN IEC 61442:2024/A11:2024
ICS: 29.060.20, 19.080

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61442:2025.
This document specifies the test methods applicable for type testing accessories for power cables with rated voltages from 3,6/6 (7,2) kV up to 18/30 (36) kV. The test methods specified in this document apply to accessories for extruded and paper insulated cables according to IEC 60502-2 and IEC 60055-1 respectively.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN IEC 60601-2-34:2025
2025-03 (po) (en) 65 str. (K)
Medicinska električna oprema - 2-34. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti opreme za invazivno nadzorovanje krvnega tlaka (IEC 60601-2-34:2024)
Medical electrical equipment - Part 2-34: Particular requirements for the basic safety and essential performance of invasive blood pressure monitoring equipment (IEC 60601-2-34:2024)
Osnova: EN IEC 60601-2-34:2024
ICS: 11.040.55

IEC 60601-2-34:2024 applies to BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of INVASIVE BLOOD PRESSURE MONITORING EQUIPMENT as defined in 201.3.63, hereinafter also referred to as ME EQUIPMENT.
This document applies to INVASIVE BLOOD PRESSURE MONITORING EQUIPMENT intended for use in professional healthcare facilities and in the EMERGENCY MEDICAL SERVICE ENVIRONMENT.
This document does not apply to catheter tubing, catheter needles, Luer locks, taps and tap tables that connect to the DOME.
This document does not apply to non-invasive blood pressure monitoring equipment.
If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to ME EQUIPMENT only, or to ME SYSTEMS only, the title and content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies both to ME EQUIPMENT and to ME SYSTEMS, as follows:
The clause or subclause applies to ME EQUIPMENT, as default and, only if the corresponding safety measure or function is not completely integrated into the ME EQUIPMENT but implemented as part of an ME SYSTEM, the clause or subclause applies to the ME SYSTEM.
IEC 60601-2-34:2024 cancels and replaces the third edition of IEC 60601-2-34 published in 2011 and constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) revision to align with IEC 60601-1:2005, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012 and IEC 60601-1:2005/AMD2:2020, as well as new versions of collateral standards and amendments thereto;
b) expansion of the scope to the emergency medical service environment;
c) changed essential performance in Table 201.101;
d) changed requirement for ingress protection;
e) added primary operating functions;
f) deleted Annex BB Alarm diagrams.

SIST EN IEC 60601-2-39:2025
2025-03 (po) (en) 59 str. (J)
Medicinska električna oprema - 2-39. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti opreme za trebušno dializo
Medical electrical equipment - Part 2-39: Particular requirements for basic safety and essential performance of peritoneal dialysis equipment
Osnova: EN IEC 60601-2-39:2025
ICS: 11.040.99

IEC 60601-2-39:2024 applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of PERITONEAL DIALYSIS ME EQUIPMENT, hereafter referred to as PD EQUIPMENT. It applies to PD EQUIPMENT intended for use either by medical staff or under the supervision of medical experts, including PD EQUIPMENT operated by the PATIENT, regardless of whether the PD EQUIPMENT is used in a hospital or domestic environment.
If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to ME EQUIPMENT only, or to ME SYSTEMS only, the title and content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies both to ME EQUIPMENT and to ME SYSTEMS, as relevant.
This document does not take into consideration specific safety details of the DIALYSING SOLUTION control system of PD EQUIPMENT using regeneration of DIALYSING SOLUTION or CENTRAL DELIVERY SYSTEMS for DIALYSING SOLUTION. It does, however, take into consideration the specific safety requirements of such PD EQUIPMENT concerning electrical safety and PATIENT safety.
This document specifies the minimum safety requirements for PD EQUIPMENT. These PD EQUIPMENT are intended for use either by medical staff or for use by the PATIENT or other trained personnel under medical supervision.
This document includes all ME EQUIPMENT that is intended to deliver a PERITONEAL DIALYSIS treatment to a PATIENT, independent of the treatment duration and location.
These particular requirements do not apply to:
– PRE-MANUFACTURED DIALYSING SOLUTION bags,
– DIALYSING SOLUTION CIRCUITS,
– DIALYSING SOLUTION CONCENTRATE,
– DIALYSIS WATER supply systems (see ISO 23500-2) ,
– CENTRAL DELIVERY SYSTEMS for DIALYSING SOLUTION CONCENTRATES, described as systems for bulk mixing concentrate at a dialysis facility,
– equipment used to perform HAEMODIALYSIS (see IEC 60601-2-16).
IEC 60601-2-39:2024 cancels and replaces the third edition published in 2018. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) update of references to IEC 60601-1:2005, IEC 60601-1:2005/AMD1:2012 and IEC 60601 1:2005/AMD2:2020, of references to IEC 60601 1 2:2014 and IEC 60601 1 2:2014/AMD1:2020, of references to IEC 60601-1-8:2006, IEC 60601 1 8:2006/AMD1:2012 and IEC 60601 1 8:2006/AMD2:2020, of references to IEC 60601 1 9:2007, IEC 60601 1 9:2007/AMD1:2013 and IEC 60601 1 9:2007/AMD2:2020, of references to IEC 60601 1 10:2007, IEC 60601 1 10:2007/AMD1:2013 and IEC 60601 1 10:2007/AMD2:2020 and of references to IEC 60601 1 11:2015 and IEC 60601 1 11:2015/AMD1:2020;
b) consideration of ESSENTIAL PERFORMANCE in SINGLE FAULT CONDITION regarding IEC 60601 1:2005/AMD1:2012/ISH1:2021;
c) including the information given in the document 62D/1771A/INF regarding 201.11.8;
d) including the information given in the document 62D/1734/INF regarding technical issues of the previous edition;
e) including SECURITY (CYBERSECURITY) requirements;
f) additions related to online PD SOLUTION generation (ONLINE PD);
g) improvements regarding the definition of the APPLIED PART;
h) improvement of the essential performance requirements clause/subclauses;
i) improvements for labelling;
j) other minor technical improvements;
k) editorial improvements.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN IEC 60598-1:2025
2025-03 (po) (en) 254 str. (T)
Svetilke - 1. del: Splošne zahteve in preskusi (IEC 60598-1:2024)
Luminaires - Part 1: General requirements and tests (IEC 60598-1:2024)
Osnova: EN IEC 60598-1:2024
ICS: 29.140.40

IEC 60598-1:2024 specifies general safety requirements for luminaires, incorporating electric light sources for operation from supply voltages up to 1 000 V. Requirements for semi-luminaires are included in this document.
This tenth edition cancels and replaces the ninth edition published in 2020. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) new structure to comply with the ISO/IEC Directives, Part 2;
b) addition of a new Annex V for comparison with the previous edition;
c) revision of 7.32 for SPDs and for SPCs;
d) the terms "live part" and "active part" were reviewed and aligned with the definitions of "live part" and "hazardous live part" given in IEC 60050-195;
e) revision of 7.14.2 for conductor mechanical stress;
f) revision of 14.5.2, Item 4 to include controlgear;
g) revision of 9.2.1 (Earthing) with the deletion of the word "permanently";
h) revision of Annex N: earth continuity test time;
i) revision of 7.11.4; 7.14.1; Table 22 (14.4.3): Introduction of requirements for suspension by magnets;
j) addition of a new Annex W for luminaires using batteries;
k) clarification of Clause 6 for marking requirements for nature of supply;
l) addition of a new Subclause 7.31.5: Additional requirements for luminaires using controllable controlgear providing SELV output(s);
m) revision of 6.4.16: Information to be provided for luminaire having protective earth current > 10 mA;
n) revision of 6.3.23; 6.4.18; 6.4.24; 7.30 and 10.2.1 for serviceable, non-user serviceable and non-serviceable components;
o) revision of Annex D: Draught-proof enclosure;
p) revision of 8.2.1 and 13.2.1: Inconsistencies in the inclusion of the limits of voltage ranges;
q) revision of 9.2.10 for looping-in;
r) Revision of Clause 2 and 7.8: update of the reference to IEC 61058-1-1, IEC 61058-1-2 and IEC 61058-2-1. Update of temperature limits in Table 21 (14.4.3) for luminaires incorporating switches according to IEC 60669-1 or IEC 60669-2-1;
s) revision of 6.3.22 and 7.24 for photobiological safety;
t) addition of a new Subclause 6.3.27 for marking of mains socket outlet moved from information requirements.

SIST EN IEC 60598-1:2025/A11:2025
2025-03 (po) (en) 25 str. (F)
Svetilke - 1. del: Splošne zahteve in preskusi - Dopolnilo A11
Luminaires - Part 1: General requirements and tests
Osnova: EN IEC 60598-1:2024/A11:2024
ICS: 29.140.40

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60598-1:2025.
IEC 60598-1:2024 specifies general safety requirements for luminaires, incorporating electric light sources for operation from supply voltages up to 1 000 V. Requirements for semi-luminaires are included in this document.
This tenth edition cancels and replaces the ninth edition published in 2020. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) new structure to comply with the ISO/IEC Directives, Part 2;

b) addition of a new Annex V for comparison with the previous edition;
c) revision of 7.32 for SPDs and for SPCs;
d) the terms "live part" and "active part" were reviewed and aligned with the definitions of "live part" and "hazardous live part" given in IEC 60050-195;
e) revision of 7.14.2 for conductor mechanical stress;
f) revision of 14.5.2, Item 4 to include controlgear;
g) revision of 9.2.1 (Earthing) with the deletion of the word "permanently";
h) revision of Annex N: earth continuity test time;
i) revision of 7.11.4; 7.14.1; Table 22 (14.4.3): Introduction of requirements for suspension by magnets;
j) addition of a new Annex W for luminaires using batteries;
k) clarification of Clause 6 for marking requirements for nature of supply;
l) addition of a new Subclause 7.31.5: Additional requirements for luminaires using controllable controlgear providing SELV output(s);
m) revision of 6.4.16: Information to be provided for luminaire having protective earth current > 10 mA;
n) revision of 6.3.23; 6.4.18; 6.4.24; 7.30 and 10.2.1 for serviceable, non-user serviceable and non-serviceable components;
o) revision of Annex D: Draught-proof enclosure;
p) revision of 8.2.1 and 13.2.1: Inconsistencies in the inclusion of the limits of voltage ranges;
q) revision of 9.2.10 for looping-in;
r) Revision of Clause 2 and 7.8: update of the reference to IEC 61058-1-1, IEC 61058-1-2 and IEC 61058-2-1. Update of temperature limits in Table 21 (14.4.3) for luminaires incorporating switches according to IEC 60669-1 or IEC 60669-2-1;
s) revision of 6.3.22 and 7.24 for photobiological safety;
t) addition of a new Subclause 6.3.27 for marking of mains socket outlet moved from information requirements.

SIST EN IEC 62386-105:2025
2025-03 (po) (en) 33 str. (H)
Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 105. del: Posebne zahteve za krmilja in krmilne naprave - Prenos strojne programske opreme (IEC 62386-105:2024)
Digital addressable lighting interface - Part 105: Particular requirements for control gear and control devices - Firmware transfer (IEC 62386-105:2024)
Osnova: EN IEC 62386-105:2025
ICS: 35.200, 29.140.50

IEC 62386-105:2024 applies to control gear and control devices for control by digital signals of electronic lighting equipment. Typically, a bus unit according to the IEC 62386 series contains firmware. There are circumstances where it can be necessary to change the firmware after production or shipping of the product, for example if the bus unit does not operate as intended. In such a case, a firmware update of a bus unit via the interface is beneficial. This firmware update process is primarily designed to be a bug fix process, not a feature extension process. Nevertheless, the firmware update process can be used for feature extensions. But it is important that the risk of negative effects to the complete system be considered in detail. This second edition cancels and replaces the first edition published in 2020. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) several commands have been modified, renamed and added;
b) variables have been modified and added;
c) recommendations for implementation within emergency control gear have been added;
d) requirements for block acceptance have been changed;
e) example process-flow diagrams have been added;
f) requirements for restarting and power-on have been changed.

SIST/TC IMIN Merilni instrumenti

SIST EN ISO 4064-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Vodomeri za merjenje hladne pitne vode in vroče vode - 3. del: Obrazec za poročilo o preskusu (ISO 4064-3:2024)
Water meters for cold potable water and hot water - Part 3: Test report format (ISO 4064-3:2024)
Osnova: EN ISO 4064-3:2025
ICS: 91.140.60, 17.120.10

ISO 4064-3:2014|OIML R 49-3:2013 specifies a test report format to be used in conjunction with ISO 4064-1:2014|OIML R 49-1:2013 and ISO 4064-2:2014|OIML R 49-2:2013 for water meters for cold potable water and hot water.

SIST EN ISO 4064-4:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Vodomeri za merjenje hladne pitne vode in vroče vode - 4. del: Nemetrološke zahteve, ki niso zajete v ISO 4064-1 (ISO 4064-4:2024)
Water meters for cold potable water and hot water - Part 4: Non-metrological requirements not covered in ISO 4064-1 (ISO 4064-4:2024)
Osnova: EN ISO 4064-4:2025
ICS: 91.140.60, 17.120.10

This document applies to water meters used to meter the volume of cold potable water and hot water flowing through a fully charged, closed conduit. These water meters incorporate devices which indicate the integrated volume.
This document specifies technical characteristics and pressure loss requirements for meters for cold potable water and hot water. It applies to water meters which can withstand:
a) a maximum admissible pressure (MAP) equal to at least 1 MPa1) [0,6 MPa for meters for use with pipe nominal diameters (DNs) ≥500 mm];
b) a maximum admissible temperature (MAT) for cold potable water meters of 30 °C;
c) a MAT for hot water meters of up to 180 °C, depending on class.
In addition to meters based on mechanical principles, this document also applies to water meters based on electrical or electronic principles, and to water meters based on mechanical principles incorporating electronic devices, used to meter the volume flow of hot water and cold potable water. It also applies to electronic ancillary devices. As a rule ancillary devices are optional. However, national or international regulations may make some ancillary devices mandatory in relation to the utilization of the water meter.

SIST/TC INEK Neželezne kovine

SIST EN 683-2:2024/AC:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)
Aluminij in aluminijeve zlitine - Hladno valjani polizdelki za toplotne izmenjevalnike - 2. del: Mehanske lastnosti - Popravek AC
Aluminium and aluminium alloys - Finstock - Part 2: Mechanical properties
Osnova: EN 683-2:2024/AC:2025
ICS: 77.150.10

Popravek k standardu SIST EN 683-2:2024.
This document specifies the mechanical properties of wrought aluminium and wrought aluminium alloy finstock.
The chemical composition limits of these materials are specified in EN 573-3, unless otherwise agreed between supplier and purchaser.
The designations of wrought aluminium and wrought aluminium alloys and the temper designations used in this document are specified in EN 573-3, and the temper designations are defined in EN 515.

SIST/TC IOVO Oskrba z vodo, odvod in čiščenje odpadne vode

SIST EN 17978:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Proizvodi za pripravo pitne in bazenske vode - Steklene kroglice in steklen granulat
Products used for treatment of water intended for human consumption and swimming pool water - Glass beads and glass granulate
Osnova: EN 17978:2024
ICS: 13.060.25, 13.060.20, 71.100.80

This document is applicable to glass beads and glass granulate intended for treatment of water for human consumption, swimming pool and/or spa water. It solely describes the characteristics of glass beads and glass granulate and specifies the requirements and the corresponding test methods for glass beads and glass granulate.
General information on glass beads and glass granulate and general rules relating to safety is provided in Annex A.

SIST EN 901:2025 SIST EN 901:2013
2025-03 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Kemikalije, ki se uporabljajo za pripravo pitne vode - Natrijev hipoklorit
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium hypochlorite
Osnova: EN 901:2024
ICS: 13.060.20, 71.100.80

This document is applicable to sodium hypochlorite used for treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of sodium hypochlorite and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium hypochlorite. It gives information on its use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of sodium hypochlorite (see Annex B).
NOTE While this document is not applicable to sodium hypochlorite generated in situ (see bibliographic reference [7]), the limits for impurities and chemical parameters apply.

SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

SIST EN ISO 16784-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Korozija kovin in zlitin - Korozija in obraščanje v industrijskih vodnih hladilnih sistemih - 1. del: Smernice za izvajanje vrednotenja pilotne serije aditivov za kontrolo korozije in obraščanja pri odprtih obtočnih hladilnih vodnih sistemih (ISO 16784-1:2024)
Corrosion of metals and alloys - Corrosion and fouling in industrial cooling water systems - Part 1: Guidelines for conducting pilot-scale evaluation of corrosion and fouling control additives for open recirculating cooling water systems (ISO 16784-1:2024)
Osnova: EN ISO 16784-1:2024
ICS: 77.060

This document specifies general requirements and parameters for the pilot test evaluation of corrosion and scaling control additives in open recirculating cooling water systems. This document covers parameters including test unit design, operation, water quality and contamination. It also covers the design and operation of pilot test devices as well as parameters to be evaluated in pilot test units.
This document covers the criteria that are used in pilot scale testing programmes for selecting water treatment programmes for specific recirculating cooling water systems.
This document is only applicable to open recirculating cooling water systems. It does not apply to closed cooling systems and once-through cooling water systems.
This document applies only to systems that incorporate shell and tube heat exchangers with standard uncoated smooth tubes and cooling water on the tube side. This document does not apply to heat

exchangers with shell-side water, plate and frame and/or spiral heat exchangers and other heat exchange devices.
However, when the test conditions are properly set up to model the surface temperature and shear stress in more complex heat transfer devices, the test results can predict the results of operating heat exchangers of that design.
The test criteria established in this document are not intended to govern the type of bench and pilot scale testing normally carried out by water treatment companies as part of their proprietary product development programmes. However, water treatment companies can choose to use the criteria in this document as guidelines in the development of their own product development test procedures.

SIST EN ISO 8044:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Korozija kovin in zlitin - Slovar (ISO 8044:2024)
Corrosion of metals and alloys - Vocabulary (ISO 8044:2024)
Osnova: EN ISO 8044:2025
ICS: 77.060, 01.040.77

This document defines terms relating to corrosion that are widely used in modern science and technology.
In addition, some definitions are supplemented with short explanations.
Throughout the document, International Union of Pure and Applied Chemistry rules for electrode potential signs are applied. The term “metal” is also used to include alloys and other metallic materials.
Terms and definitions related to the inorganic surface treatment of metals are given in ISO 2080.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN ISO 1628-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Polimerni materiali - Določanje viskoznosti polimerov v razredčenih raztopinah s kapilarnimi viskozimetri - 1. del: Splošna načela (ISO 1628-1:2024)
Plastics - Determination of the viscosity of polymers in dilute solution using capillary viscometers - Part 1: General principles (ISO 1628-1:2024)
Osnova: EN ISO 1628-1:2024
ICS: 83.080.01

This document specifies the general conditions for the determination of the reduced viscosity, intrinsic viscosity and *K*-value of organic polymers in dilute solution. It specifies the standard parameters that are applied to viscosity measurement.
This document is applicable to develop standards for measuring the viscosities in solution of individual types of polymer. It is also applicable to measure and report the viscosities of polymers in solution for which no separate standards exist.

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST EN ISO 3506-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Vezni elementi - Mehanske lastnosti veznih elementov iz nerjavnega jekla - 3. del: Navojni zatiči (in podobni vijaki, natezno neobremenjeni) z določenimi ocenami in razredi trdote (ISO 3506-3:2025)
Fasteners - Mechanical properties of corrosion resistant stainless steel fasteners - Part 3: Set screws (and similar fasteners not under tensile stress) with specified grades and hardness classes (ISO 3506-3:2025)
Osnova: EN ISO 3506-3:2025
ICS: 77.140.20, 21.060.10

This document specifies the mechanical and physical properties of set screws and similar fasteners not under tensile stress, made of corrosion resistant austenitic and duplex stainless steels, with specified grades and hardness classes.
ISO 3506-6 provides general rules and additional technical information on suitable stainless steels and their properties (detailed properties of stainless steel grades, corrosion behaviour with regards to pitting, crevice and intergranular corrosion, magnetic properties, etc.).
WARNING — Set screws conforming to the requirements of this document are tested at the ambient temperature range of 10 °C to 35 °C and are used in application ranging from –20 °C to +150 °C. It is possible that they do not retain the specified mechanical and physical properties at lower and/or elevated temperatures. Therefore, it is the responsibility of the user to determine the appropriate choices based on service environment conditions of the assembly (see also Clauses 5 and 6).
This document applies to set screws and similar fasteners not under tensile stress
— with ISO metric thread in accordance with ISO 68-1,
— with diameter/pitch combinations in accordance with ISO 261 and ISO 262,
— with nominal thread diameter 1,6 mm to 24 mm,
— with thread tolerances in accordance with ISO 965-1 and ISO 965-2,
— with specified hardness classes, and
— of any shape.
NOTE The term set screw is used in the following for all screws and similar fasteners not under tensile stress within the scope of this document.
This document does not apply to screws under tensile stress (see ISO 3506-1). It does not specify requirements for functional properties such as shear strength or weldability.

SIST EN ISO 3506-4:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Vezni elementi - Mehanske lastnosti veznih elementov iz korozijsko odpornega nerjavnega jekla - 4. del: Pločevinski vijaki z določenimi razredi in razredi trdnosti (ISO 3506-4:2025)
Fasteners - Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners - Part 4: Tapping screws with specified grades and hardness classes (ISO 3506-4:2025)
Osnova: EN ISO 3506-4:2025
ICS: 77.140.20, 21.060.10

This document specifies the mechanical and physical properties of tapping screws made of corrosion resistant austenitic, martensitic, ferritic and duplex stainless steels, with specified grades and hardness classes.
ISO 3506-6 provides general rules and additional technical information on suitable stainless steels and their properties (detailed properties of stainless steel grades, corrosion behaviour with regards to pitting, crevice and intergranular corrosion, magnetic properties, etc.).
WARNING — Tapping screws conforming to the requirements of this document are tested at the ambient temperature range of 10 °C to 35 °C and are used in applications ranging from –20 °C to +150 °C.
It is possible that they do not retain the specified mechanical and physical properties at lower and/ or elevated temperatures. Therefore, it is the responsibility of the user to determine the appropriate choices based on service environment conditions of the assembly (see also Clauses 5 and 6).
This document applies to tapping screws with threads ST2,2 to ST8, in accordance with ISO 1478.
This document does not apply to tapping screws with special properties, such as weldability.

SIST/TC ISS EIT.ERE Električni releji

SIST EN IEC 63522-8:2025
2025-03 (po) (en) 19 str. (E)
Električni releji - Preskusi in meritve - 8. del: Časovni načrt
Electrical relays - Tests and Measurements - Part 8: Timing
Osnova: EN IEC 63522-8:2024
ICS: 29.120.70

This part of IEC 63522, when required by the detail specification, is used for testing all kinds of relays. This test can also be used for similar devices when specified in a detail specification.
This document defines a standard test method to ensure that the relay times are within the specified limits.

SIST/TC ISS EIT.EVL Optična varnost sevanja laserjev in laserska oprema

SIST EN 60825-4:2025 SIST EN 60825-4:2008
2025-03 (po) (en) 79 str. (L)
Varnost laserskih izdelkov - 4. del: Zaščitna oprema za laserje
Safety of laser products - Part 4: Laser guards
Osnova: EN IEC 60825-4:2024
ICS: 31.260

This part of IEC 60825 specifies the requirements for laser guards, permanent and temporary (for example for service), that enclose the process zone of a laser processing machine, and specifications for proprietary laser guards.
This document applies to all component parts of a guard including clear (visibly transmitting) screens and viewing windows, panels, laser curtains and walls.
In addition, this document indicates
a) how to assess and specify the protective properties of a laser guard, and
b) how to select a laser guard.
NOTE Requirements for beam path components, beam stops and those other parts of a protective housing of a laser product which do not enclose the process zone are contained in IEC 60825-1.
This document deals with protection against laser radiation only. Hazards from secondary radiation that may arise during material processing are not addressed.

SIST/TC ISTP Stavbno pohištvo

SIST EN 14501:2021+A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Rolete in polkna - Toplotno in vizualno ugodje - Delovne karakteristike in klasifikacija (vključno z dopolnilom A1)
Blinds and shutters - Thermal and visual comfort - Performance characteristics and classification
Osnova: EN 14501:2021+A1:2025
ICS: 91.060.50

This document applies to the whole range of shutters, awnings and blinds defined in EN 12216, described as solar protection devices in this document.
It specifies the corresponding properties and classifications:
— relating to thermal comfort:
— the solar factor (total solar energy transmittance);
— the secondary heat transfer factor;
— the direct solar transmittance;
— relating to visual comfort:
— the darkening performance;
— the night privacy;
— the visual contact with the outside;
— the glare control;
— the daylight utilization;
— the rendering of colours.
NOTE For other purposes, more detailed methods using different parameters can be used.
Some of the characteristics (e.g. gtot) are not applicable when solar protection devices are not parallel to the glazing (e.g. folding-arm awnings).

This document is not applicable to the solar protection devices using fluorescent materials.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN 17240:2025 SIST-TS CEN/TS 17240:2019
2025-03 (po) (en;fr;de) 188 str. (R)
Inteligentni transportni sistemi - e-Varnost - Preskušanje skladnosti e-klica v zvezi pošiljatelj-prejemnik za paketno preklopne sisteme IMS
Intelligent transport systems - ESafety - ECall end to end conformance testing for IMS packet switched based systems
Osnova: EN 17240:2024
ICS: 35.240.60

This document defines the key actors in the eCall chain of service provision using IMS over packet switched networks (such as LTE/4G) as:
1) In-vehicle system (3.20) (IVS)/vehicle,
2) Mobile network Operator (MNO),
3) Public safety answering point (3.27) (PSAP),
and to provide conformance tests for actor groups 1) - 3).
NOTE 1 Conformance tests are not appropriate nor required for vehicle occupants (3.36), although they are the recipient of the service.
NOTE 2 Third party eCall systems (TPS eCall) are not within the scope of this deliverable. This is because the core TPS-eCall (3.32) standard (EN 16102) does not specify the communications link between the vehicle and the TPS service provider (3.29).
NOTE 3 These conformance tests are based an the appropriate conformance tests from EN 16454 which was published before Internet Protocol multimedia Systems (IMS) packet switched networks were available. This deliverable therefore replicates the appropriate tests from EN 16454 (and acknowledge their source); adapt and revise Conformance Test Protocols (CTP) from EN 16454 to an IMS paradigm; or provide new additional tests that are required for the IMS paradigm. Some 14 112-eCall (Pan European eCall) tests provided in EN 16454 are specific to GSM/UMTS circuit switched communications and not appropriate for the IMS paradigm and are therefore excluded from this deliverable.
This document therefore provides a suite of ALL conformance tests for IVS equipment, MNO's, and PSAPS, required to ensure and demonstrate compliance to CEN/TS 17184.
NOTE 4 Because in the event of non-viability or non-existence of an IMS supporting network at any particular time/location, IMS-eCall systems revert to CS networked eCall systems eCall via GSM/UMTS, IVS and PSAPs need to support, and prove compliance to both IMS and CS switched networks.
The Scope covers conformance testing (and approval) of new engineering developments, products and systems, and does not imply testing associated with individual installations in vehicles or locations.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 12957-2:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Geosintetika - Ugotavljanje tornih značilnosti - 2. del: Preskus na nagnjeni ravnini (ISO 12957-2:2024)
Geosynthetics - Determination of friction characteristics - Part 2: Inclined plane test (ISO 12957-2:2024)
Osnova: EN ISO 12957-2:2024
ICS: 59.080.70

This document specifies a method to determine the friction characteristics of geosynthetics (geotextiles and geotextile-related products, geosynthetic barriers) in contact with soils or another geosynthetic, at low normal stress, using an inclining plane apparatus.
This test method is primarily intended as a performance test to be used with site specific soils but is also used as an index test with standard sand. It is also possible to measure the displacement of the interface over time (creep phenomenon) without necessarily reaching the slippage failure.

NOTE Test data obtained for geogrids tested with a rigid support are not necessarily realistic as the results depend on the friction support.

SIST/TC ITIV Tiskana vezja in ravnanje z okoljem

SIST EN IEC 61189-2-809:2025
2025-03 (po) (en) 12 str. (C)
Preskusne metode za električne materiale, tiskana vezja in druge povezovalne strukture in sestave - 2-809. del: Preskus X/Y CTE s termomehansko analizo (TMA) za tanke podložne materiale
Test methods for electrical materials, printed board and other interconnection structures and assemblies - Part 2-809: X/Y Coefficient of Thermal Expansion Test (CTE) for Thick Base Materials by TMA
Osnova: EN IEC 61189-2-809:2025
ICS: 31.180

This part of IEC 61189 defines the method to be followed for the determination of the X/Y coefficient of thermal expansion of electrical insulating materials by the use of a thermomechanical analyser (TMA). This method is applicable to materials that are solid of the entire range of temperature used and retain sufficient hardness and rigidity over the temperature range so that irreversible indentation of the specimen by the sensing probe does not occur

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 14750:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 117 str. (N)
Železniške naprave - Klimatske naprave v železniških vozilih za mestni, primestni in regionalni promet - Parametri za določanje udobja in preskusi tipa
Railway applications - Air conditioning for urban, suburban and regional rolling stock : Comfort parameters and type tests
Osnova: EN 14750:2024
ICS: 45.060.01, 23.120

This document establishes thermal comfort parameters for areas accessible to passengers and staff on railway vehicles.
This document also specifies conditions, performance values and the comfort parameter validation methods.
This document is applicable to urban (metro, tramway), suburban and/or regional vehicles equipped with cooling and/or heating/ventilation systems. This document does not apply to main line vehicles and driver's cabs which are considered in separate Standards.

SIST EN 15663:2017+A2:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Železniške naprave - Določitev mase železniškega vozila (vključno z dopolnilom A2)
Railway applications - Vehicle reference masses
Osnova: EN 15663:2017+A2:2024
ICS: 45.060.01

This European Standard defines a set of reference masses for specifying the requirements for the design, testing, acceptance, marking, delivery and operation of rail vehicles.
The reference masses defined in this document are as follows:
— dead mass;
— design mass in working order;
— design mass under normal payload;
— design mass under exceptional payload;
— operational mass in working order;

— operational mass under normal payload.
These reference masses are defined with respect to the whole vehicle, but they can also apply to a specific system or component.
The specification of values for tolerances applicable to reference masses is not in the scope of this standard. Tolerances can be required by an application standard.
Additional loadings due to environmental factors, for example snow and retained or absorbed rainwater, are not in the scope of this European Standard.

SIST EN 17149-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 122 str. (O)
Železniške naprave - Ocenjevanje odpornosti konstrukcije železniških vozil - 3. del: Ocena odpornosti proti utrujenosti na podlagi kumulativne škode
Railway applications - Strength assessment of rail vehicle structures - Part 3: Fatigue strength assessment based on cumulative damage
Osnova: EN 17149-3:2025
ICS: 45.060.01

This document describes a procedure for fatigue strength assessment based on cumulative damage of rail vehicle structures that are manufactured, operated and maintained in accordance with standards valid for rail system applications.
This document is applicable for variable amplitude load data with total number of cycles higher than 10 000 cycles.
An endurance limit approach is outside the scope of this document.
The assessment procedure is restricted to ferrous materials and aluminium.
This document does not define design load cases.
This document is not applicable for corrosive conditions or elevated temperature operation in the creep range.
This document is applicable to all kinds of rail vehicles; however it does not define in which cases a fatigue strength assessment using cumulative damage is to be applied.

SIST EN 17530:2022+A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Železniške naprave - Notranja zasteklitev za železniška vozila (vključno z dopolnilom A1)
Railway applications - Interior glazing for rail vehicles
Osnova: EN 17530:2022+A1:2024
ICS: 45.060.01

This document specifies the functional, performance, and quality requirements for the interior glazing of rail vehicles including type testing, routine testing, and inspection methods for high speed rail, heavy rail, urban rail vehicles including metro and tram applications.
This document is also applicable for tram vehicles."
Determination of the size, shape, orientation and position of interior glazing is outside the scope of this document.
This document does not specify requirements for the interfaces between the interior glazing and the vehicle. Accordingly, this document does not address issues relating to installation and structural integrity.
This document does not apply to interior glazing with a surface less than 0,02 m2 and also emergency device casings (e.g. cover sheets for emergency hammers, passenger alarm systems, etc).
!This document does not apply to materials other than glazing materials.
For safety reasons, where the use of a specific type of glazing is specified that is not covered by this document (e.g. bullet proof glazing, fire proof glazing, etc.), this document does not apply.

SIST EN 17997:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 117 str. (N)
Železniške naprave - Zavore - Opredelitev parametrov zavorne krivulje ETCS za vlake Gamma
Railway applications - Braking - Definition of ETCS brake curve parameters for Gamma trains
Osnova: EN 17997:2025
ICS: 45.040

This document specifies the methodology to define the train related braking model and required emergency and service brake on-board parameters to enable speed and distance monitoring for trains equipped and operated on railway lines using ETCS Baseline 3.
This document is only applicable for ETCS Gamma braking model trains (i.e. the train is said to be a "gamma" train). This document does not specify the way these parameters are transferred to and can be used by the ETCS on-board system (e.g. during start of mission - SoM).
The ETCS "conversion models" are not covered by this document and are described in EN 16834:2019, Annex F. The ETCS "conversion models" are intended for use with trains where the braking performance is expressed using braked weight percentages ("lambda" train).
Any trackside related input parameters, including national values, are not covered in this document. Information can be found in the SUBSET-026 (see [11]).

SIST EN ISO 22163:2024/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 7 str. (AC)
Železniške naprave - Sistem vodenja kakovosti v železniškem prometu - ISO 9001:2015 in posebne zahteve za uporabo v železniškem sektorju - Dopolnilo A1: Spremembe podnebnih ukrepov (ISO 22163:2023/Amd 1:2024)
Railway applications - Railway quality management system - ISO 9001:2015 and specific requirements for application in the railway sector - Amendment 1: Climate action changes (ISO 22163:2023/Amd 1:2024)
Osnova: EN ISO 22163:2024/A1:2025
ICS: 03.120.10, 45.020, 03.100.70

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN ISO 22163:2024.
This document specifies requirements for a quality management system when an organization:
a) needs to demonstrate its ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements, and
b) aims to enhance customer satisfaction through the effective application of the system, including processes for improvement of the system and the assurance of conformity to customer and applicable statutory and regulatory requirements.
All the requirements of this document are generic and are intended to be applicable to any organization, regardless of its type or size, or the products and services it provides.
NOTE 1 In this document, the terms "product" or "service" only apply to products and services intended for, or required by, a customer.
NOTE 2 Statutory and regulatory requirements can be expressed as legal requirements.
This document specifies the requirements for a railway quality management system (RQMS)
— applicable throughout the whole supply chain of the railway sector related to industrial products and services,
— providing continual improvement, emphasizing defect prevention and defect reduction in the supply chain, and
— enhancing and sustaining product quality, including its safety aspects.

SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

SIST EN 1482-1:2025 SIST EN 1482-1:2007
2025-03 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Gnojila, sredstva za apnjenje in inhibitorji - Vzorčenje in priprava vzorcev - 1. del: Splošne zahteve za vzorčenje
Fertilizers, liming materials and inhibitors - Sampling and sample preparation - Part 1: General sampling provisions
Osnova: EN 1482-1:2024
ICS: 65.080

This document specifies sampling plans and methods of representative sampling of fertilizers, liming materials and inhibitors, in liquid and solid form, for physical and chemical analysis. This document covers sampling of products in bulk only while in motion and from packages and containers up to and including 1 000 kg of product in solid form and 1 000 l of product in liquid form.
NOTE 1 The sampling of bulk heaps of specified types of fertilizers and liming materials is covered in EN 1482-3.
Sampling for detection of microbial presence is covered by EN 1482-4.
NOTE 2 The term product is used throughout the body of this document and is understood to include fertilizers, liming materials and inhibitors unless otherwise indicated.
It is applicable to the sampling of batches of fertilizers, liming materials and inhibitors supplied or ready for supply to third parties, as such, or in smaller batches, each of which would be subject to local, national or regional legislation.
This document does not cover complete, statistical sampling plans.
This document is applicable to the fertilizing products blends where a blend is a mix of at least two of the following components: fertilizers, liming materials, soil improvers, growing media, inhibitors and plant biostimulants and where the following category organic fertilizers, organo-mineral fertilizers, inorganic fertilizers, liming materials or inhibitors is the highest % in the fertilizing product blend by mass or volume, or in the case of liquid form by dry mass. If the category (organic fertilizers, organo-mineral fertilizers, inorganic fertilizers, liming materials or inhibitors) is not the highest % in the fertilizing product blend, the European Standard for the highest % of the fertilizing product blend applies. In case a fertilizing product blend is composed of components in equal quantity, the user decides which standard to apply. Special care is needed to ensure that the fertilizing product blend is and stays homogeneous and well mixed when sampled.
NOTE 3 It is the responsibility of manufacturers, importers and sellers, however, to ensure they supply a product that complies with its label declaration at the moment of delivery and fulfils the expectations of the end user at the moment of application.

SIST EN 1482-2:2025 SIST EN 1482-2:2007
2025-03 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Gnojila, sredstva za apnjenje in inhibitorji - Vzorčenje in priprava vzorcev - 2. del: Splošne zahteve za pripravo vzorcev
Fertilizers, liming materials and inhibitors - Sampling and sample preparation - Part 2: General sample preparation provisions
Osnova: EN 1482-2:2024
ICS: 65.080

This document specifies methods for the reduction and preparation of samples of fertilizers, liming materials and inhibitors, in liquid and solid form, and sets out the requirements for sample preparation reports. It also specifies methods for the preparation of test samples and test portions from laboratory samples of product for subsequent chemical or physical analysis. It does not cover the preparation of samples for certain physical tests which require test portions of more than 2 kg.
NOTE 1 The term product is used throughout the body of this document and is understood to include fertilizers, liming materials and inhibitors unless otherwise indicated.
NOTE 2 In relation to the procedures set out in this part of the standard series, any special procedures specific to a particular test method will be set out in that method standard.

This document is applicable to the fertilizing products blends where a blend is a mix of at least two of the following components: fertilizers, liming materials, soil improvers, growing media, inhibitors and plant biostimulants and where the following category organic fertilizers, organo-mineral fertilizers, inorganic fertilizers, liming materials or inhibitors is the highest % in the fertilizing product blend by mass or volume, or in the case of liquid form by dry mass. If the category (organic fertilizers, organo-mineral fertilizers, inorganic fertilizers, liming materials or inhibitors) is not the highest % in the fertilizing product blend, the European Standard for the highest % of the fertilizing product blend applies. In case a fertilizing product blend is composed of components in equal quantity, the user decides which standard to apply. Special care is needed to ensure that the fertilizing product blend is and stays homogeneous and well mixed when sampled.

SIST EN 1482-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Gnojila, sredstva za apnjenje in inhibitorji - Vzorčenje in priprava vzorcev - 3. del: Vzorčenje statičnih kupov
Fertilizers, liming materials and inhibitors - Sampling and sample preparation - Part 3: Sampling of static heaps
Osnova: EN 1482-3:2024
ICS: 65.080

This document is applicable to the sampling of the following solid inorganic fertilizers and liming materials supplied or ready for supply, and stored in static heaps:
— Single nutrient fertilizers,
— Uniform complex fertilizers,
— Milled, granulated or dredged liming materials,
— Any other products, found suitable for sampling by the method described in this part of the standard, i.e. uniform and non-segregating products,
for the purpose of testing for compliance with legal requirements and other descriptions and declarations.
NOTE 1 The term product is used throughout the body of this document and is understood to include fertilizers, liming materials and inhibitors unless otherwise indicated.
NOTE 2 Manufacturers, importers and sellers can choose to use this method to obtain samples of other products or blends as well as long as both parties to a transaction agree. The build-up of a static heap often leads to granulometric segregation, which makes the collection of a truly representative sample of many products and blends unlikely.
NOTE 3 It is the responsibility of manufacturers, importers and sellers, however, to ensure they supply a product that complies with its label declaration at the moment of delivery and fulfils the expectations of the end user at the moment of application.
NOTE 4 A method of obtaining a screening sample from a static heap can be found in Annex B.

SIST EN ISO 23611-5:2025 SIST EN ISO 23611-5:2013
2025-03 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Kakovost tal - Vzorčenje nevretenčarjev v tleh - 5. del: Vzorčenje in ekstrakcija velikih nevretenčarjev v tleh (ISO 23611-5:2024)
Soil quality - Sampling of soil invertebrates - Part 5: Sampling and extraction of soil macro-invertebrates (ISO 23611-5:2024)
Osnova: EN ISO 23611-5:2024
ICS: 13.080.30

This document specifies a method for sampling, extracting and preserving macro-invertebrates from soils, including the litter zone.
The sampling and extraction methods in this document are applicable to almost all types of soil, with the exception of soils in extreme climatic conditions (hard, frozen or flooded soils) and matrices other than soil, e.g. tree trunks, plants or lichens.

SIST EN ISO 24212:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 111 str. (N)
Tehnike sanacije, ki se uporabljajo na onesnaženih območjih (ISO 24212:2024)
Remediation techniques applied at contaminated sites (ISO 24212:2024)
Osnova: EN ISO 24212:2024
ICS: 13.020.40, 13.080.01

This document provides requirements and guidance on key aspects of remediation techniques. It describes the principles, main characteristics, advantages and limitations to be considered in the selection within an option appraisal of individual or combinations of in situ and on-site remediation techniques, including:
— the type of contaminants to be dealt with;
— current and/or intended site use;
— local legal, policy, socio-economic and environmental contexts.
This document is applicable to the remediation of contaminated sites, i.e. where soil, or soil gas, ambient air or groundwater are contaminated. It identifies which phase/matrix can be targeted by a technique, e.g. fluid (groundwater, gas, non-aqueous phase liquid) or solid, and which contaminant it can applied to.
This document also provides information on hazards that can be associated with the implementation of remediation.
This document does not provide:
— an exhaustive list of remediation techniques;
— guidance on sites contaminated with radioactive substances, pathogenic or infectious agents, or “pyrotechnic devices” (e.g. unexploded ordnances);
— guidance on ex situ techniques that are set up off-site;
— a framework that covers all individual situations, or prescribes which technique(s) to use in a specific context.

SIST/TC KAV Kakovost vode

SIST EN ISO 10705-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Kakovost vode - Ugotavljanje prisotnosti in števila bakteriofagov - 3. del: Validacija metod za koncentriranje bakteriofagov iz vode (ISO 10705-3:2003)
Water quality - Detection and enumeration of bacteriophages - Part 3: Validation of methods for concentration of bacteriophages from water (ISO 10705-3:2003)
Osnova: EN ISO 10705-3:2024
ICS: 07.100.20

This part of ISO 10705 specifies the general principles for assessing the performance of methods for the concentration of bacteriophages from water. Concentration is recommended for those water samples expected to contain < 3 pfp (plaque-forming particles) per millilitre. Concentration methods can be applied to all kinds of water provided that the amount and nature of suspended solids and/or dissolved matter do not interfere with the concentration procedure.
This part of ISO 10705 does not give specific details of concentration methods, but outlines the fundamental principles for evaluating the suitability of a particular method for a given type and volume of water. Annex A gives examples of methods that have been found satisfactory and their fields of application.

SIST EN ISO 13165-3:2025 SIST EN ISO 13165-3:2020
2025-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Kakovost vode - Radij Ra-226 - 3. del: Preskusna metoda s soobarjanjem in gama spektrometrijo (ISO 13165-3:2024)
Water quality - Radium-226 - Part 3: Test method using coprecipitation and gamma-ray spectrometry (ISO 13165-3:2024)
Osnova: EN ISO 13165-3:2024
ICS: 17.240, 13.060.60

This document specifies a method to determine radium-226 (226Ra) activity concentration in all types of water by coprecipitation followed by gamma-ray spectrometry (see ISO 20042[7]).
The method covers the measurement of soluble 226Ra activity concentrations greater than 0,002 Bq·l−1 using a sample volume of up to 100 l of any water type.
For water samples with a volume of less than a volume of 1 l, direct gamma-ray spectrometry can be performed following ISO 10703 but with a higher detection limit. The typical detection limit for samples of 1 l to 5 l is in the range of 0,002 to 0,000 40 Bq·l−1[8].
NOTE This test method can be adapted to determine other naturally occurring isotopes of radium, such as 223Ra, 224Ra and 228Ra, if the respective ingrowth periods are taken into account.

SIST EN ISO 15923-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Kakovost vode - Določanje izbranih parametrov s sistemi diskretne analize - 1. del: amoniak, nitrat, nitrit, klorid, ortofosfat, sulfat in silikat s fotometrijsko detekcijo (ISO 15923-1:2013)
Water quality - Determination of selected parameters by discrete analysis systems - Part 1: Ammonium, nitrate, nitrite, chloride, orthophosphate, sulfate and silicate with photometric detection (ISO 15923-1:2013)
Osnova: EN ISO 15923-1:2024
ICS: 13.060.50

This part of ISO 15923 specifies methods for the automatic performance of spectrophotometric and turbidimetric analyses with a discrete analysis system for determining ammonium, nitrate, nitrite, chloride, orthophosphate, sulfate, and silicate. The field of application is ground, potable, surface, waste, eluates, and boiler water.

SIST EN ISO 20236:2025 SIST EN ISO 20236:2022
SIST ISO 20236:2019
2025-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Kakovost vode - Določanje celotnega organskega ogljika (TOC), raztopljenega organskega ogljika (DOC), celotnega vezanega dušika (TNb) in raztopljenega vezanega dušika (DNb) po katalitskem sežigu pri visoki temperaturi (ISO 20236:2024)
Water quality - Determination of total organic carbon (TOC), dissolved organic carbon (DOC), total bound nitrogen (TNb) and dissolved bound nitrogen (DNb) after high temperature catalytic oxidative combustion (ISO 20236:2024)
Osnova: EN ISO 20236:2024
ICS: 13.060.50

This document specifies a method for the determination of total organic carbon (TOC), dissolved organic carbon (DOC), total bound nitrogen (TNb) and dissolved bound nitrogen (DNb) in the form of free ammonia, ammonium, nitrite, nitrate and organic compounds capable of conversion to nitrogen oxides under the conditions described. The procedure is carried out by automated analysis.
NOTE Generally the method can be applied for the determination of total carbon (TC) and total inorganic carbon (TIC), see Annex A.
The method is applicable to water samples (e.g. drinking water, raw water, ground water, surface water, sea water, waste water, leachates).
The method allows a determination of TOC and DOC ≥ 1 mg/l and TNb and DNb ≥ 1 mg/l. The upper working range is restricted by instrument-dependent conditions (e.g. injection volume). Higher concentrations can be determined after appropriate dilution of the sample. The determination of concentrations <1 mg/l is dependent on instrument conditions applying appropriate calibration.

For samples containing volatile organic compounds (e.g. industrial waste water), the application of the difference method could be considered, see Annex A.
Cyanide, cyanate and particles of elemental carbon (soot), when present in the sample, can be determined together with the organic carbon.
Dissolved nitrogen gas (N2) is not determined.

SIST/TC KDS Kozmetična, dezinfekcijska sredstva in površinsko aktivne snovi

SIST EN 1657:2025 SIST EN 1657:2016
2025-03 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Kemična razkužila in antiseptiki - Kvantitativni suspenzijski preskus za vrednotenje fungicidnega delovanja ali delovanja kemičnih razkužil in antiseptikov na kvasovke v veterini - Preskusna metoda in zahteve (faza 2, stopnja 1)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 1)
Osnova: EN 1657:2024
ICS: 11.080.20, 11.220

This document specifies a test method and the minimum requirements for fungicidal or yeasticidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous, physically stable preparation when diluted with hard water or — in the case of ready-to-use-products — with water.
Products can only be tested at a concentration of 80 % or less, as some dilution is always produced by adding the test organisms and interfering substance.
This document applies to products that are used in the veterinary area – i.e. in the breeding, husbandry, production, veterinary care facilities, transport and disposal of all animals except when in the food chain following death and entry into processing industry. This document also applies to products used for teat disinfection.
EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to “use recommendations”.
NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used.
NOTE 2 This method corresponds to a phase 2 step 1 test.

SIST EN 17122:2020+A1:2025 SIST EN 17122:2020/kFprA1:2024
SIST EN 17122:2020
2025-03 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Kemična razkužila in antiseptiki - Kvantitativni preskus na neporoznih površinah za vrednotenje virucidnega delovanja kemičnih razkužil in antiseptikov v veterini - Preskusna metoda in zahteve (faza 2, stopnja 2) (vključno z dopolnilom A1)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of virucidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements - Phase2, step2
Osnova: EN 17122:2019+A1:2024
ICS: 11.220, 11.080.20

This document specifies a test method and the minimum requirements for virucidal activity of chemical disinfectants that form a homogeneous physically stable preparation when diluted with hard water, or –in the case of ready-to-use-products – with water.
This document applies to products that are used for disinfecting without mechanical action non-porous surfaces in the veterinary area - i.e. in the breeding, husbandry, production, veterinary care facilities, transport and disposal of all animals except when in the food chain following death and entry to the processing industry.
EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to “use recommendations”.

NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used.
NOTE 2 This method corresponds to a Phase 2 Step 2 test.
NOTE 3 Using this document, it is possible to determine the virucidal activity of the undiluted product.
NOTE 4 This document uses Porcine Parvovirus because Bovine Enterovirus E (former Bovine Enterovirus Type 1 (ECBO)) virus used in the suspension test EN 14675 cannot be used for surface testing because of its loss of titre during drying. Porcine Parvovirus has comparable resistance to ECBO virus.

SIST EN ISO 23675:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 53 str. (J)
Kozmetika - Preskusne metode za zaščito pred soncem - Določanje faktorja zaščite pred soncem (SPF) in vitro (ISO 23675:2024)
Cosmetics - Sun protection test methods - In vitro determination of sun protection factor (SPF) (ISO 23675:2024)
Osnova: EN ISO 23675:2025
ICS: 71.100.70

This document specifies a method for the in vitro determination of sun protection factor (SPF). This method is applicable to sunscreen products in form of an emulsion or alcoholic one-phase formulation, excluding in form of a loose or compressed powder or stick. Specifications are given to enable determination of the spectral absorbance characteristics of SPF protection in a reproducible manner.
Use of this method is strictly for the determination of a static sun protection factor. It is not applicable for the determination of water-resistance properties of a sun protection product.

SIST EN ISO 23698:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Kozmetika - Merjenje učinkovitosti zaščite pred soncem z difuzno refleksijsko spektroskopijo (ISO 23698:2024)
Cosmetics - Measurement of the sunscreen efficacy by diffuse reflectance spectroscopy (ISO 23698:2024)
Osnova: EN ISO 23698:2025
ICS: 71.100.70

This document provides a procedure to characterize the sun protection factor (SPF), UVA protection factor (UVA-PF) and critical wavelength (CW) protection of sunscreen products without requiring biological responses. The test method is applicable for emulsions and single-phase products. The method has not been evaluated for use with powder forms sunscreen products.
This document gives specifications to enable determination of the absolute spectral absorbance characteristics of a sunscreen product on skin to estimate sunburn and UVA protection. It is applicable to products that contain any component able to absorb, reflect or scatter ultraviolet (UV) rays and which are intended to be placed in contact with human skin.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN ISO 17715:2025 SIST EN ISO 17715:2015
2025-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Pšenična moka (Triticum aestivum L.) - Amperometrična metoda za merjenje poškodb škroba (ISO 17715:2025)
Flour from wheat (Triticum aestivum L.) - Amperometric method for starch damage measurement (ISO 17715:2025)
Osnova: EN ISO 17715:2025
ICS: 67.060

This document specifies an amperometric method to determine the content of damaged starch in flour.

It is applicable to all flour samples from the industrial or laboratory milling of wheat (*Triticum aestivum* L.).
NOTE 1 Wheat can be milled in the laboratory in accordance with the methods described in ISO 27971[9] or in the BIPEA guidance document BY.102.D[10].
NOTE 2 In the absence of validity studies, the results on semi-wholemeal or wholemeal flour, although able to meet the conditions of repeatability given in Clause 9, require careful interpretation.

SIST EN ISO 18363-2:2025 SIST EN ISO 18363-2:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Živalske in rastlinske maščobe ter olja - Določevanje maščobno-kislinsko vezanih kloropropandiolov (MCPD) in glicidola z GC/MS - 2. del: Metoda z uporabo počasne alkalne transesterifikacije in meritev 2-MCPD, 3-MCPD in glicidola (ISO 18363-2:2025)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of fatty-acid-bound chloropropanediols (MCPDs) and glycidol by GC/MS - Part 2: Method using slow alkaline transesterification and measurement for 2-MCPD, 3-MCPD and glycidol (ISO 18363-2:2025)
Osnova: EN ISO 18363-2:2025
ICS: 67.200.10

This document specifies a procedure for the parallel determination of glycidol together with 2-MCPD and 3-MCPD present in bound or free form in oils and fats. The method is based on alkaline-catalysed ester cleavage, transformation of the released glycidol into monobromopropanediol (MBPD) and derivatisation of the derived free diols (MCPD and MBPD) with phenylboronic acid (PBA). Though free MCPD and glycidol are supposed to be present in fats and oils in low to negligible quantities only, in the event that free analytes are present, they would contribute proportionately to the results. The results always being the sum of the free and the bound form of a single analyte.
This method is applicable to solid and liquid fats and oils. This document can also apply to animal fats and used frying oils and fats, but a validation study is undertaken before the analysis of these matrices. Milk and milk products (or fat coming from milk and milk products) are excluded from the scope of this document.

SIST EN ISO 3961:2025 SIST EN ISO 3961:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Rastlinske in živalske maščobe ter olja - Določanje jodnega števila (ISO 3961:2024)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of iodine value (ISO 3961:2024)
Osnova: EN ISO 3961:2025
ICS: 67.200.10

This document specifies a reference method for the determination of the iodine value (commonly known in the industry as IV) of animal and vegetable fats and oils, hereinafter referred to as fats.
Annex B describes a method for the calculation of the IV from fatty acid compositional data. This method is not applicable to fish oils. Furthermore, cold-pressed, crude and unrefined vegetable oils as well as (partially) hydrogenated oils can give different results by the two methods. The calculated IV is affected by impurities and thermal degradation products.
NOTE The method in Annex B is based upon the AOCS Official method Cd 1c-85[10].

SIST EN ISO 5530-1:2025 SIST EN ISO 5530-1:2015
2025-03 (po) (en) 46 str. (I)
Pšenična moka - Fizikalne značilnosti testa - 1. del: Ugotavljanje vpijanja vode in reoloških lastnosti s farinografom (ISO 5530-1:2025)
Wheat flour - Physical characteristics of doughs - Part 1: Determination of water absorption and rheological properties using a farinograph (ISO 5530-1:2025)
Osnova: EN ISO 5530-1:2025
ICS: 67.060

This document specifies a method using a farinograph for the determination of the water absorption of flours and the mixing behaviour of doughs made from them by a constant flour mass procedure or by a constant dough mass procedure.

The method is applicable to experimental and commercial flours from wheat (*Triticum aestivum* L.).
NOTE This document is related to ICC 115/1[5] and AACC Method 54-21.02[6].

SIST EN ISO 5530-2:2025 SIST EN ISO 5530-2:2015
2025-03 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Pšenična moka - Fizikalne značilnosti testa - 2. del: Ugotavljanje reoloških lastnosti z ekstenzografom (ISO 5530-2:2025)
Wheat flour - Physical characteristics of doughs - Part 2: Determination of rheological properties using an extensograph (ISO 5530-2:2025)
Osnova: EN ISO 5530-2:2025
ICS: 67.060

This document specifies a method using an extensograph for the determination of the rheological properties of wheat flour doughs in an extension test. The recorded load–extension curve is used to assess the general quality of flour and its response to improving agents.
The method is applicable to experimental and commercial flours from wheat (*Triticum aestivum* L.).
NOTE 1 This document is related to ICC 114[5] and AACC Method 54-10[6].
NOTE 2 For dough preparation, a farinograph is used (see 6.2)

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 300 487 V2.2.1:2025
2025-03 (po) (en) 26 str. (F)
Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) - Sprejemne mobilne zemeljske postaje (ROMES), ki zagotavljajo podatkovne komunikacije in delujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Receive-Only Mobile Earth Stations (ROMES) providing data communications operating in the 1,5 GHz frequency band - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 300 487 V2.2.1 (2024-12)
ICS: 33.060.30

The present document specifies technical characteristics and methods of measurement for Receive-Only Mobile Earth Stations (ROMES) radio equipment operating under the Land Mobile Satellite Service (LMSS), in the frequency band 1 518 MHz to 1 559 MHz (space-to-earth band).
The ROMESs operate as part of a satellite system providing one-way data communications.
ROMESs could have several configurations, including:
• either Portable Equipment (PE) or Vehicle Installed Equipment (VIE);
• a number of modules including a display/control interface to the user.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.2] is given in annex A.

SIST EN 303 978 V2.2.1:2025
2025-03 (po) (en) 79 str. (L)
Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES) - Zemeljske postaje na mobilnih platformah (ESOMP), ki komunicirajo s sateliti v geostacionarni orbiti in delujejo v frekvenčnih pasovih od 27,5 GHz do 30,0 GHz in od 17,3 GHz do 20,2 GHz - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra
Satellite Earth Stations and Systems (SES) - Earth Stations on Mobile Platforms (ESOMP) communicating with satellites in geostationary orbit, operating in the 27,5 GHz to 30,0 GHz and 17,3 GHz to 20,2 GHz frequency bands - Harmonised Standard for access to radio spectrum
Osnova: ETSI EN 303 978 V2.2.1 (2024-12)
ICS: 33.060.30

The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Earth Stations on Mobile Platforms (ESOMP) equipment with the following characteristics:
• The ESOMP is designed for both mobile and stationary operation.

• The ESOMP operates on various mobile platforms such as trains, maritime vessels, aircraft and other vehicles.
• The ESOMP is controlled and monitored by a Network Control Facility (NCF). This function may be performed centrally (e.g. for a network of ESOMPs with a central hub) or it could be performed within the ESOMP for autonomous control. The NCF is outside the scope of the present document.
• The ESOMP transmit and receive frequencies are shown in table 1.
NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.11] is given in annex A.

SIST EN 62148-2:2011/A1:2025
2025-03 (po) (en) 5 str. (B)
Aktivne komponente in naprave iz optičnih vlaken - Standardi za oblike in vmesnike - 2. del: 10-kontaktni (-pinski) oddajniki in sprejemniki SFF - Dopolnilo A1 (IEC 62148-2:2010/AMD1:2024)
Fibre optic active components and devices - Package and interface standards - Part 2: SFF 10-pin transceivers (IEC 62148-2:2010/AMD1:2024)
Osnova: EN 62148-2:2011/A1:2025
ICS: 33.180.20

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN 62148-2:2011.
This part of IEC 62148 covers the physical interface specifications for the SFF MT-RJ/LC/MU duplex 10-pin fibre optic transceiver module family. The intent of this standard is to adequately specify the physical requirements of an optical transceiver that will enable mechanical interchangeability of transceivers complying with this standard both at the printed circuit wiring board and for any panel-mounting requirement.

SIST EN IEC 60793-1-40:2025
2025-03 (po) (en) 36 str. (H)
Optična vlakna - 1-40. del: Metode merjenja slabljenja (IEC 60793-1-40:2024)
Optical fibres - Part 1-40: Attenuation measurement methods (IEC 60793-1-40:2024)
Osnova: EN IEC 60793-1-40:2025
ICS: 33.180.10

IEC 60793-1-40:2024 establishes uniform requirements for measuring the attenuation of optical fibre, thereby assisting in the inspection of fibres and cables for commercial purposes. Four methods are described for measuring attenuation, one being that for modelling spectral attenuation:
-method A: cut-back;
-method B: insertion loss;
-method C: backscattering;
-method D: modelling spectral attenuation.
Methods A to C apply to the measurement of attenuation for all categories of the following fibres:
-class A multimode fibres;
-class B single-mode fibres.
Method C, backscattering, also covers the location, losses and characterization of point discontinuities. Method D is applicable only to class B fibres.
Information common to all four methods appears in Clause 1 to Clause 11, and information pertaining to each individual method appears in Annex A, Annex B, Annex C, and Annex D, respectively.
This third edition cancels and replaces the second edition published in 2019. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) modifying the definition of attenuation to be compatible with the definition in electropedia.org

SIST EN IEC 60794-2-20:2025
2025-03 (po) (en) 30 str. (G)
Optični kabli - 2-20. del: Notranji kabli - Skupinska specifikacija za distribucijske kable z več optičnimi vlakni (IEC 60794-2-20:2024)
Optical fibre cables - Part 2-20: Indoor cables - Family specification for multi-fibre optical cables (IEC 60794-2-20:2024)
Osnova: EN IEC 60794-2-20:2025
ICS: 33.180.10

IEC 60794-2-20:2024 is part of a family specification covering multi-fibre optical cables for indoor use. The requirements of the sectional specification IEC 60794-2 are applicable to cables covered by this document. Annex B contains a blank detail specification and general guidance in case the cables are intended to be used in installations governed by the MICE table of ISO/IEC 11801-1. This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2013. This edition constitutes a technical revision. This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) update of the normative references;
b) review update of parameters and requirements for mechanical tests and environmental tests, maintaining alignment with additional relevant standards in the IEC 60794-2 series;
c) addition of cabled fibre attenuation requirements;
d) addition of cable design examples.
This document is to be used in conjunction with IEC 60794-1-1:2023, IEC 60794-1-2:2021, IEC 60794-1-21:2015 and IEC 60794-1-21:2015/AMD:2020, IEC 60794-1-22:2017, IEC 60794-1-23:2019 and IEC 60794-2:2017.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN IEC 60688:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 130 str. (O)
Električni merilni pretvorniki za pretvarjanje izmeničnih električnih veličin v analogne ali digitalne signale (IEC 60688:2024)
Electrical measuring transducers for converting AC and DC electrical quantities to analogue or digital signals (IEC 60688:2024)
Osnova: EN IEC 60688:2024
ICS: 17.220.20

This document applies to transducers (TRD) with electrical inputs and outputs for making measurements of AC or DC electrical quantities. The output signal can be in the form of an analogue or digital signal.
This document applies to measuring transducers used for converting electrical quantities such as:
– current,
– voltage,
– active power,
– reactive power,
– power factor,
– phase angle,
– frequency,
– harmonics or total harmonic distortion,
– apparent power, and
– DC power
to an output signal.
NOTE The above electrical quantities include AC and/or DC components.
This document applies
a) if the fundamental frequency of the input(s) lies between 0 Hz and 1 500 Hz,
b) to the electrical measuring transducer if it is part of a system for the measurement of an electrical or non-electrical quantity,

c) to transducers for use in a variety of applications such as telemetry and process control and in one of a number of defined environments.
This document is not applicable for:
– instrument transformers that comply with IEC 61869 (all parts),
– transmitters for use in an industrial process application that comply with IEC 60770 (all parts),
– power metering and monitoring devices (PMD) that comply with IEC 61557-12,
– meters that comply with the IEC 62053 series,
– handheld sensors,
– residual current monitoring devices (RCMs) that comply with IEC 62020-1,
– residual current detecting devices (RDC-DD) that comply with IEC 62955,
– in-cable control and protection devices (IC-CPDs) that comply with IEC 62752,
– modular residual current devices (MRCDs) that comply with IEC 60947-2:2016/AMD1:2019, Annex M.
Within the measuring range, the output signal is a function of the measurand. An auxiliary supply can be required.
This document is intended:
– to specify the terminology and definitions relating to transducers whose main application is in industry,
– to unify the test methods used in evaluating transducer performance,
– to specify accuracy limits and output values for transducers.

SIST EN IEC 61557-1:2022/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih za izmenične napetosti do 1 kV in enosmerne napetosti do 1,5 kV - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 1. del: Splošne zahteve (IEC 61557-1:2019/AMD1:2024)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 1: General requirements (IEC 61557-1:2019/AMD1:2024)
Osnova: EN IEC 61557-1:2021/A1:2024
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61557-1:2022.
This part of IEC 61557 specifies the general requirements applicable to measuring and monitoring equipment for testing the electrical safety in low-voltage distribution systems with nominal voltages up to 1 000 V AC and 1 500 V DC.
When measuring equipment or measuring installations involve measurement tasks of various measuring equipment covered by this series of standards, then the part of this series relevant to each of the measurement tasks is applicable.
NOTE The term "measuring equipment" will hereafter be used to designate "testing, measuring and monitoring equipment".
Other parts of IEC 61557 can specify additional requirements or deviations. This document does not cover functional safety or cybersecurity.

SIST EN IEC 61557-10:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih za izmenične napetosti do 1 kV in enosmerne napetosti do 1,5 kV - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 10. del: Kombinirana merilna oprema
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 10: Combined measuring equipment
Osnova: EN IEC 61557-10:2024
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

This part of IEC 61557 specifies the requirements for measuring equipment that combines several measuring functions or methods of testing, measuring or monitoring, that are in accordance with the respective parts of IEC 61557, into one piece of apparatus.

Measuring equipment which combines measuring functions or methods of testing, measuring or monitoring covered by the respective parts of IEC 61557 with those not covered by the respective parts of IEC 61557 is also within the scope of this document.

SIST EN IEC 61557-13:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih izmenične napetosti do 1 kV in enosmerne napetosti do 1,5 kV - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 13. del: Ročne in ročno upravljane tokovne klešče in senzorji za merjenje uhajavih tokov v električnih razdelilnih sistemih (IEC 61557-13:2023)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 13: Hand-held and hand-manipulated current clamps and sensors for measurement of leakage currents in electrical distribution systems (IEC 61557-13:2023)
Osnova: EN IEC 61557-13:2024
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

This part of IEC 61557 defines special performance requirements for hand-held and hand-manipulated current clamps and sensors for measurement of leakage currents in electrical distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC taking into account the influence of high external low-frequency magnetic fields and other influencing quantities. See Annex A for examples of measurement applications.
This document does not apply to current clamps or sensors that are used in combination with devices for insulation fault location in accordance with IEC 61557-9, unless it is specified by the manufacturer.

SIST EN IEC 61557-14:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih za izmenične napetosti do 1 kV in enosmerne napetosti do 1,5 kV - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 14. del: Oprema za preskušanje varnosti električne opreme strojev (IEC 61557-14:2023)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 14: Equipment for testing the safety of electrical equipment of machinery (IEC 61557-14:2023)
Osnova: EN IEC 61557-14:2024
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

This part of IEC 61557 defines special requirements for test and measurement equipment used to determine the electrical safety of electrical equipment of machinery in accordance with IEC 60204-1.

SIST EN IEC 61557-16:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Električna varnost v nizkonapetostnih razdelilnih sistemih za izmenične napetosti do 1 kV in enosmerne napetosti do 1,5 kV - Oprema za preskušanje, merjenje ali nadzorovanje zaščitnih ukrepov - 16. del: Oprema za preskušanje učinkovitosti zaščitnih ukrepov električne opreme oziroma medicinske električne opreme (IEC 61557-16:2023)
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V AC and 1 500 V DC - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 16: Equipment for testing the effectiveness of the protective measures of electrical equipment and/or medical electrical equipment (IEC 61557-16:2023)
Osnova: EN IEC 61557-16:2024
ICS: 29.240.01, 29.080.01, 17.220.20

This part of IEC 61557 specifies the requirements applicable to the performance for test and measurement equipment in order to determine the effectiveness of the protective measures for electrical equipment and/or medical electrical equipment described in IEC 62353.

SIST EN IEC 61784-3-19:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 80 str. (L)
Industrijska komunikacijska omrežja - Profili - 3-19. del: Funkcijska varnost procesnih vodil - Dodatne specifikacije za CPF 19 (IEC 61784-3-19:2024)
Industrial communication networks - Profiles - Part 3-19: Functional safety fieldbuses - Additional specifications for CPF 19 (IEC 61784-3-19:2024)
Osnova: EN IEC 61784-3-19:2024
ICS: 35.100.05, 25.040.40

This part of IEC 61784-3 specifies a safety communication layer (services and protocol) based on IEC 61784-1-19, IEC 61784-2-19 and the IEC 61158 series (Type 24 and Type 27). It identifies the principles for functional safety communications defined in IEC 61784-3 that are relevant for this safety communication layer. This safety communication layer is intended for implementation in safety devices only.
NOTE 1 It does not cover electrical safety and intrinsic safety aspects. Electrical safety relates to hazards such as electrical shock. Intrinsic safety relates to hazards associated with potentially explosive atmospheres.
This document defines mechanisms for the transmission of safety-relevant messages among participants within a distributed network using fieldbus technology in accordance with the requirements of the IEC 61508 series1 for functional safety. These mechanisms can be used in various industrial applications such as process control, manufacturing automation and machinery.
This document provides guidelines for both developers and assessors of compliant devices and systems.
NOTE 2 The resulting SIL claim of a system depends on the implementation of the selected functional safety communication profile within this system – implementation of a functional safety communication profile according to this document in a standard device is not sufficient to qualify it as a safety device.

SIST EN IEC 61987-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)
Merjenje in nadzor v industrijskih procesih – Strukture podatkov in elementov v katalogih procesne opreme – 1. del: Generična struktura za merilno opremo (IEC 61987-1:2024)
Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 1: Generic structures for measuring equipment (IEC 61987-1:2024)
Osnova: EN IEC 61987-1:2024
ICS: 35.240.50, 25.040.40

This part of IEC 61987 defines a generic structure in which product features of industrial process measurement devices shall be arranged, in order to facilitate the understanding of product descriptions when they are transferred from one party to another. It applies to the production of catalogues supplied by the manufacturer of such devices and helps the user to formulate their requirements.
This document will also serve as a reference document for all future standards which are concerned with process measuring equipment.
In addition, this document also provides a basic structure for the production of further standards listing the properties of process control equipment, for example, for actuators and infrastructure devices.

SIST EN IEC 62974-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Sistemi za nadzorovanje in merjenje, namenjeni za zbiranje podatkov, nabiranje in analizo podatkov - 1. del: Zahteve za napravo (IEC 62974-1:2017)
Monitoring and measuring systems used for data collection, gathering and analysis - Part 1: Device requirements (IEC 62974-1:2024)
Osnova: EN IEC 62974-1:2024
ICS: 35.080, 27.015, 17.220.20

This part of IEC 62974 specifies product and performance requirements for devices that fall under the heading of "monitoring and measuring systems used for data collection, aggregation and analysis", for industrial, commercial, and similar use rated below or equal to 1 kV AC and 1,5 kV DC.
These devices are fixed and are intended to be used indoors as panel-mounted devices, or as modular devices fixed on a DIN rail, or as housing devices fixed on a DIN rail, or as devices fixed by other means inside a cabinet.
These devices are used to upload or download information (energy measured on loads, power metering and monitoring data, temperature information, etc.), mainly for energy efficiency purposes. These devices are known as energy servers (ESE), energy data loggers (EDL), data gateways (DGW) and I/O data concentrators (IODC) and are grouped together under the family name of Data Management Devices (DMD).
NOTE These systems are embedded or can be connected to a software application capable of consolidating data and delivering automatic analysis. Automatic analysis can include calculation of energy baselines or energy performance indicators as requested for the energy management system required by ISO 50001 or can be used during energy audits as defined in ISO 50002, or can be used in electrical energy efficiency management systems (EEMS) for monitoring an installation complying with IEC 60364-8-1 for the efficient use of electricity. These devices can also be used for certification according to labels such as LEED, BREEAM, HQE, etc.
This document does not cover:
• devices used only in the consumer market (living quarters) or household;
• devices used in the smart metering infrastructure (e.g. smart meters);
• devices used in the smart grid infrastructure;
• devices used as IT servers in the information technology business;
• power metering and monitoring devices (PMD);
• I/O data concentrators already covered by a specific product standard;
• communication protocols and interoperability;
• power quality instruments (PQI);
• software used for the data collection and analysis of the power quality for the supply side.

SIST EN IEC 63261:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Predstavitev električnih in instrumentalnih objektov v digitalnih 3D modelih obratov med inženiringom (IEC 63261:2024)
Representation of electrical and instrument objects in digital 3D plant models during engineering (IEC 63261:2024)
Osnova: EN IEC 63261:2024
ICS: 25.040.40, 35.240.50, 29.020

This International Standard provides requirements for the E&I objects of a digital 3D plant model, used in the engineering phase to design and construct a process plant and its instrumentation. It provides guidance how to model plants and their electrical and instrumentation equipment.
This document also specifies the content and the possible output of the 3D plant model at project milestones.
This document can be used by the contractual partners to agree upon the content of the 3D plant model to be delivered at specified milestones.
This document does not specify the transfer and format of digital 3D plant models.
This document does not specify definitions or instructions to equipment representations and details of elements in the 3D plant model not belonging to electrical and instrumentation domains.

SIST EN IEC 63339:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 101 str. (N)
Poenoten referenčni model za pametno proizvodnjo (IEC 63339:2024)
Unified reference model for smart manufacturing (IEC 63339:2024)
Osnova: EN IEC 63339:2024
ICS: 25.040.01

This international standard specifies the unified reference model for smart manufacturing (URMSM) using a terminology and structure, and establishes criteria for creating reference models, as specializations, that support smart manufacturing. The terminology and structure comprise a set of common modelling elements, their associations, and conformance criteria.
These common modelling elements address aspects and perspectives of products and production and their lifecycle considerations.
The URMSM enables an approach for creating multiple models based upon a reference model that is sufficient for understanding significant relationships among entities involved in smart manufacturing (SM) and for the development of standards and other specifications.
The URMSM specifications in this document accommodate consistent, coherent, compatible specializations for relevant aspects of manufacturing systems consisting of equipment, products, and services within the domain of manufacturing. Provisions of this document are applicable for a new smart manufacturing reference model (SMRM) or elaboration of existing SMRM capabilities, for example, improving capabilities for analysis of opportunities and synthesis of technological advances, and improving interoperability of new and existing systems.
This document is not intended to prescribe interoperability considerations or data schemas of models. Standardization of content relative to models will be the subject of other standards and texts specific to those model domains.

SIST-TS CLC IEC/TS 62443-6-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 135 str. (O)
Zaščita industrijske avtomatizacije in nadzornih sistemov - 1-6. del: Metodologija ocenjevanja varnosti za IEC 62443-2-4 (IEC/TS 62443-6-1:2024)
Security for industrial automation and control systems - Part 6-1: Security evaluation methodology for IEC 62443-2-4 (IEC/TS 62443-6-1:2024)
Osnova: CLC IEC/TS 62443-6-1:2024
ICS: 35.030, 25.040.01

This part of IEC 62443 specifies the evaluation methodology to support interested parties (e.g. during conformity assessment activities) to achieve repeatable and reproducible evaluation results against IEC 62443-2-4 requirements. This document is intended for first-party, secondparty or third-party conformity assessment activity, for example by product suppliers, service providers, asset owners and conformity assessment bodies.
NOTE 1 62443-2-4 specifies requirements for security capabilities of an IACS service provider. These security capabilities can be offered as a security program during integration and maintenance of an automation solution.
NOTE 2 The term “conformity assessment” and the terms first-party conformity assessment activity, second-party conformity assessment activity and third-party conformity assessment activity are defined in ISO/IEC 17000.

SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

SIST EN 14538:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Derivati maščob in olj – Metil estri maščobnih kislin (FAME) – Določevanje Ca, K, Mg in Na z optično emisijsko spektometrijo z induktivno sklopljeno plazmo (ICP OES)
Fat and oil derivatives - Fatty acid methyl ester (FAME) - Determination of Ca, K, Mg and Na content by optical emission spectral analysis with inductively coupled plasma (ICP OES)
Osnova: EN 14538:2025
ICS: 71.040.40, 75.160.20

This document specifies a procedure for the direct determination of the content of the soap building elements Calcium (Ca), Magnesium (Mg), Sodium (Na) and Potassium (K) as well as Phosphorus (P) in fatty acid methyl esters (FAME) by ICP OES.
The concentrations of each component or the combinations of some to which this method is applicable are given in Table 1.

WARNING — The use of this document can involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.
NOTE For the purposes of this document, the term "% (V/V)" is used to represent the volume fraction, φ, of a material.

SIST/TC OCE Oprema za ceste

SIST EN 12767:2019+A1:2025 SIST EN 12767:2019
SIST EN 12767:2019/oprA1:2024
2025-03 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)
Pasivna varnost nosilnih konstrukcij za opremo cest - Zahteve in preskusne metode
Passive safety of support structures for road equipment - Requirements and test methods
Osnova: EN 12767:2019+A1:2024
ICS: 93.080.30

This document specifies performance test procedures to determine the passive safety properties of support structures such as lighting columns, sign posts, signal supports, structural elements, foundations, detachable products and any other components used to support a particular item of equipment on the roadside.
This document provides a common basis for the vehicle impact testing of items of road equipment support structures.
This document does not apply to road restraint systems.

SIST/TC OGS Ogrevanje, hlajenje in prezračevanje stavb

SIST EN ISO 5801:2018/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Ventilatorji - Preskušanje lastnosti na standardiziranih merilnih progah - Dopolnilo A1 (ISO 5801:2017/Amd 1:2025)
Fans - Performance testing using standardized airways - Amendment 1 (ISO 5801:2017/Amd 1:2025)
Osnova: EN ISO 5801:2017/A1:2025
ICS: 23.120

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN ISO 5801:2018.
This document specifies procedures for the determination of the performance of fans of all types except those designed solely for air circulation, e.g. ceiling fans and table fans. Testing of jet fans is described in ISO 13350.
This document provides estimates of uncertainty of measurement and rules for the conversion, within specified limits, of test results for changes in speed, gas handled and, in the case of model tests, size are given.

SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

SIST EN 17487:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Varovalna obleka - S permetrinom obdelana varovalna oblačila za zaščito pred klopi
Protective clothing - Garments with permethrin as-treated articles supporting the protection against tick bites
Osnova: EN 17487:2024
ICS: 61.020, 13.340.10

This document specifies requirements for garments that support the protection against tick bites. The document applies to body covering garments (at least covering the torso, arms and legs) where protection against tick bites, which is provided by garments as physical barriers, is reinforced by industrial treatment with the biocide permethrin of the fabrics, fibres or yarns prior to confection. The specified requirements focus on prevention of bites by the nymph stage of the tick *Ixodes ricinus*, which is the most relevant stage and species for public and occupational health in Europe. This document specifies requirements and the tests for garments containing permethrin to provide sufficient assistance in protection against tick bites, and to be durable and safe for the user.
This document does not apply to garments which are re-treated with permethrin or other substances after they are put on the market.
NOTE Non-permethrin containing garments covering the torso, arms and legs and feet offer some protection against tick bites, but are insufficient under high exposure to ticks, which can crawl over the fabric to reach bare skin and bite. Garments that comply with this document and cover at least torso, arms and legs to counter ticks from crawling over the fabric to reach bare skin and bite thereby provide substantial protection.

SIST EN ISO 10256-1:2025 SIST EN ISO 10256-1:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Varovalna oprema za uporabo pri hokeju na ledu - 1. del: Splošne zahteve (ISO 10256-1:2024)
Protective equipment for use in ice hockey - Part 1: General requirements (ISO 10256-1:2024)
Osnova: EN ISO 10256-1:2024
ICS: 97.220.20, 13.340.20

This document specifies general requirements and test methods for head, face, eye, neck, and body protectors (hereafter referred to as protectors) for use in ice hockey.
This document is intended only for protectors used for ice hockey.

SIST EN ISO 10256-2:2025 SIST EN ISO 10256-2:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Varovalna oprema za uporabo pri hokeju na ledu - 2. del: Zaščita glave za drsalce (ISO 10256-2:2024)
Protective equipment for use in ice hockey - Part 2: Head protectors for skaters (ISO 10256-2:2024)
Osnova: EN ISO 10256-2:2024
ICS: 97.220.20, 13.340.20

This document specifies performance requirements and test methods for head protectors for use in ice hockey.
This document is applicable to head protectors worn by ice hockey players excluding goalkeepers and by referees.

SIST EN ISO 10256-3:2025 SIST EN ISO 10256-3:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Varovalna oprema za uporabo pri hokeju na ledu - 3. del: Ščitniki za obraz in oči za drsalce (ISO 10256-3:2024)
Protective equipment for use in ice hockey - Part 3: Face and eye protectors for skaters (ISO 10256-3:2024)
Osnova: EN ISO 10256-3:2024
ICS: 97.220.20, 13.340.20

This document specifies performance requirements and test methods for eye and face protectors for use in ice hockey only.
This document is applicable to eye and face protectors worn by ice hockey players other than goalkeepers and by referees.

SIST EN ISO 10256-4:2025 SIST EN ISO 10256-4:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Varovalna oprema za uporabo pri hokeju na ledu - 4. del: Zaščita glave in obraza za vratarje (ISO 10256-4:2024)
Protective equipment for use in ice hockey - Part 4: Head and face protectors for goalkeepers (ISO 10256-4:2024)
Osnova: EN ISO 10256-4:2024
ICS: 97.220.20, 13.340.20

This document specifies performance requirements and test methods for head and face protectors for use by ice hockey goalkeepers only.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 16486-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za oskrbo s plinastimi gorivi - Cevni sistemi iz nemehčanega poliamida (PA-U) z zvari in mehanskimi spoji - 3. del: Fitingi (ISO 16486-3:2025)
Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 3: Fittings (ISO 16486-3:2025)
Osnova: EN ISO 16486-3:2025
ICS: 83.140.30, 75.200

This document specifies the physical and mechanical properties of fittings made from unplasticized polyamide (PA-U) in accordance with ISO 16486-1, intended to be buried and used for the supply of gaseous fuels.
It also specifies the test parameters for the test methods to which it refers.
The ISO 16486 series is applicable to PA-U piping systems, the components of which are connected by fusion jointing and/or mechanical jointing.
In particular, this document lays down dimensional characteristics and requirements for the marking of fittings.
In conjunction with the other parts of the ISO 16486 series, this document is applicable to PA-U fittings, their joints, joints with components of PA-U and joints with mechanical fittings of other materials, and to the following fitting types:
— fusion fittings (electrofusion fittings and butt fusion fittings), and
— transition fittings.

SIST-TS CEN/TS 17670-3:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Cevni sistemi iz polimernih materialov, ki delujejo po težnostnem principu in so položeni v zemljo, za transport površinske vode - Neplastificiran polivinilklorid (PVC-U), polipropilen (PP) in polietilen (PE) - 3. del: Ugotavljanje skladnosti
Plastics piping systems for non-pressure underground conveyance of surface water - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 3: Assessment of conformity
Osnova: CEN/TS 17670-3:2024
ICS: 93.030, 23.040.20

This document gives guidance and requirements for the assessment of conformity of materials (compounds/formulations), products, joints and assemblies in accordance with EN 17670-2 intended to be included in the manufacturer's quality plan as part of the quality management system and for the establishment of certification procedures.
NOTE 1 A test matrix provides an overview of the testing scheme in Annex A, Table A.1.
NOTE 2 If certification is involved, the certification body operating in accordance with EN ISO/IEC 17065 [1] and EN ISO/IEC 17020 [2] is considered to be competent.
In conjunction with EN 17670-2 this document is applicable to road gullies.

SIST/TC PLN Plinske naprave za dom

SIST EN 12309-3:2025 SIST EN 12309-3:2015
SIST EN 12309-4:2015
SIST EN 12309-5:2015

2025-03 (po) (en;fr;de) 75 str. (L)

Absorpcijske in adsorpcijske plinske naprave za gretje in/ali hlajenje z grelno močjo do vključno 70 kW - 3. del: Zahteve, preskusni pogoji in preskusne metode

Gas-fired sorption appliances for heating and/or cooling with a net heat input not exceeding 70 kW - Part 3: Requirements, test conditions and test methods

Osnova: EN 12309-3:2024
ICS: 91.140.30, 27.080

This part of EN 12309 specifies the requirements, test methods and conditions for gas-fired sorption appliances for heating and/or cooling with a net heat input not exceeding 70 kW.
This part of EN 12309 deals particularly with test protocols and tools to calculate the capacity, the gas utilization efficiency and the electrical power input of the appliance. This data can be used in particular to calculate the seasonal efficiency of the appliance.

SIST EN 125:2022+A1:2025 SIST EN 125:2022

2025-03 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)

Naprave za nadzor plamena pri plinskih aparatih - Termoelektrična varovala (vključno z dopolnilom A1)

Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermoelectric flame supervision devices

Osnova: EN 125:2022+A1:2024
ICS: 27.060.20

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition:
Modification:
The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by:
This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for thermoelectric flame supervision devices, energized by a thermocouple intended for use with burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as “controls”.
This document is applicable to controls with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 50.
Addition:
This document is not applicable to:
— the thermocouple;
— controls which use auxiliary energy (e.g. electrical energy supplied externally).
The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

SIST EN 15502-2-1:2022+A1:2024/AC:2025

2025-03 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)

Plinski kotli za centralno ogrevanje - 2-1. del: Poseben standard za tip kotlov C in tipe kotlov B2, B3 in B5 z nazivno močjo do vključno 1000 kW - Popravek AC

Gas-fired central heating boilers - Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1 000 kW

Osnova: EN 15502-2-1:2022+A1:2023/AC:2024
ICS: 97.100.20, 91.140.10, 27.060.30

Popravek k standardu SIST EN 15502-2-1:2022+A1:2024.
This document specifies the requirements and test methods, as well as the classification and marking of gas-fired central heating boilers that are fitted with atmospheric burners, fan assisted atmospheric burners or fully premixed burners, and are hereafter referred to as "boilers".
This document is intended to be used in conjunction with EN 15502-1:2021.
This document covers gas-fired central heating boilers from the types C1 up to C(11) and the types B2, B3 and B5:

NOTE 1 For further background information on appliance types see EN 1749:2020.
a) that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) not exceeding 1 000 kW;
b) that use one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437:2021;
c) where the temperature of the heat transfer fluid does not exceed 105 °C during normal operation;
d) where the maximum operating pressure in the water circuit does not exceed 6 bar;
e) which can give rise to condensation under certain circumstances;
f) which are declared in the instructions for installation to be either a "condensing" boiler or a "low temperature boiler" or a "standard boiler"; if no declaration is given the boiler is to be considered a "standard boiler";
g) which are intended to be installed inside a building or in a partially protected place;
h) which are intended to produce also hot water either by the instantaneous or storage principle as a single unit;
i) which are designed for either sealed water systems or for open water systems;
j) which are either modular boilers, or non-modular boilers.
k) which are from the types C(10) that are equipped with a gas-air ratio control and that have a Δpmax, saf(min) of 25 Pa, and C(11) that have condensing boiler modules that are equipped with a gas-air ratio control and that have a Δpmax, saf(min) of 25 Pa.
NOTE 2 This document provides requirements for boilers with known constructions. For boilers with any alternative constructions, which might not fully be covered by this standard, the risk associated with this alternative construction needs to be assessed.
An example of an assessment methodology, based upon risk assessment, is given in Clause 11.
This document does not cover all the requirements for:
aa) appliances above 1 000 kW;
ab) appliances that are intended to be connected to gas grids where the quality of the distributed gas is likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance (see Annex AB of EN 15502-1:2021);
ac) appliances using flue dampers;
ad) appliances of the types B21, B31, B51, C21, C41, C51, C61, C71, C81, C(12) and C(13);
ae) C7 appliances that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) exceeding 70 kW;
af) appliances incorporating flexible plastic flue liners;
ag) C(10) boilers:
1) without a gas-air ratio control, or
2) which are non-condensing appliances, or
3) which have a maximum safety pressure difference at minimum heat input not equal to 25 Pa (Δpmax, saf(min));
ah) C(11) boilers that have boiler modules:
1) without a gas-air ratio control, or
2) which are non-condensing appliances, or
3) which have a maximum safety pressure difference at minimum heat input not equal to 25 Pa (Δpmax, saf(min));
ai) appliances intended to be connected to a flue having mechanical extraction;
aj) surface temperatures of external parts particular to children and elderly people;
ak) appliances that are intended to burn natural gases of the second family where hydrogen is added to the natural gas;
al) appliances equipped with an adaptive combustion control function (ACCF);
am) boilers intended to be installed in areas accessible to elderly people and children.

SIST EN 15502-2-2:2025 SIST EN 15502-2-2:2014
2025-03 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Plinski kotli za centralno ogrevanje - 2-2. del: Poseben standard za tip kotlov B1
Gas-fired central heating boilers - Part 2-2: Specific standard for type B1 appliances
Osnova: EN 15502-2-2:2024
ICS: 97.100.20, 91.140.10

This European Standard specifies, the requirements and test methods concerning the classification and marking of gas-fired central heating boilers that are fitted with atmospheric burners, fan assisted atmospheric burners and are hereafter referred to as 'boilers'.
Where the word boiler is used, this is to be read as the boiler including its connecting ducts, ducts and terminals, if any.
This document is to be used in conjunction with FprEN 15502-1:2021
This European Standard covers gas-fired central heating boilers type B11, B11BS, B12, B12BS, B13, B13BS:
NOTE For further background information on appliance types see EN 1749:2020
a) that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) not exceeding 70 kW;
b) that use one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437:2018;
c) where the temperature of the heat transfer fluid does not exceed 105 °C during normal operation;
d) where the maximum operating pressure in the water circuit does not exceed 6 bar;
e) which are declared in the technical instructions to be either a 'low temperature boiler' or a 'standard boiler'. If no declaration is given the boiler is to be considered a 'standard boiler';
f) which are intended to be installed inside a building or in a partially protected place;
g) which are intended to produce also hot water either by the instantaneous or storage principle, as a single unit.
h) which are designed for either sealed water systems or for open water systems.
For applications within the scope of the PED further requirements may be necessary (e.g. situations where the maximum allowable temperature exceeds 110 °C, or where volume times maximum allowable pressure is over 50 bar x litres).
NOTE This standard provides requirements for boilers with known constructions. For boilers with any alternative constructions, which might not fully be covered by this standard, the risk associated with this alternative construction needs to be assessed.
An example of an assessment methodology, based upon risk assessment, is given in Clause 11.
This standard does not cover all the requirements for:
i) appliances that are intended to be connected to gas grids where the quality of the distributed gas is likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance (see Annex AB);
j) appliances using flue dampers;
k) appliances that have a nominal heat input (on the basis of net calorific value) exceeding 70 kW;
l) appliances of the types A, B14, B2, B3, B4, B5 and C;
m) appliances intended to be connected to a (common) flue having mechanical extraction;
n) appliances with gas/air ratio control;
o) modular boilers;
p) boilers which can give rise to condensation under certain circumstances;
q) boilers intended to be installed in a room with a foreseeable negative pressure relative to the pressure in the flue system;
r) surface temperatures of external parts particular to children and elderly people;
s) appliances that are intended to burn natural gases of the second family where hydrogen is added to the natural gass;
t) boilers intended to be installed in areas accessible to elderly people and children.
NOTE Negative pressure relative to the pressure in the flue system can for example be caused by mechanical or thermal ventilation in airtight buildings.

SIST EN 16304:2022+A1:2025 SIST EN 16304:2022
2025-03 (po) (en;fr;de) 43 str. (I)
Avtomatski varnostno izpustni ventili za plinske gorilnike in plinske aparate (vključno z dopolnilom A1)
Automatic vent valves for gas burners and gas burning appliances
Osnova: EN 16304:2022+A1:2024
ICS: 27.060.20, 23.060.40

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition:

Modification:
The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by:
This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for automatic vent valves for burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as “valves”.
This document is applicable to valves with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 100.
Addition:
This document is applicable to:
— electrically actuated valves;
— valves actuated by fluids where the control valves for these fluids are actuated electrically, but not to any external electrical devices for switching the control signal or actuating energy;
— valves fitted with open position indicator switches.
The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

SIST EN 16905-3:2025 SIST EN 16905-3:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Toplotna črpalka s plinsko gnanim motorjem z notranjim zgorevanjem - 3. del: Preskusni pogoji
Gas-fired endothermic engine driven heat pumps - Part 3: Test conditions
Osnova: EN 16905-3:2024
ICS: 27.080

This part of the EN 16905 series specifies the test conditions for the rating of energy parameters of gasfired endothermic engine driven heat pumps for heating and/or cooling mode including the engine heat recovery.

SIST EN 30-2-1:2025 SIST EN 30-2-1:2015
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Plinski gospodinjski aparati za kuhanje - 2-1. del: Smotrna raba energije - Splošno
Domestic cooking appliances burning gas - Part 2-1: Rational use of energy - General
Osnova: EN 30-2-1:2024
ICS: 97.040.20

This document specifies the requirements and the methods of test for the rational use of energy of gas burning domestic cooking appliances, in accordance with EN 30-1-1:2021+A1:2023, Clause 1.

SIST EN 30-2-2:2025 SIST EN 30-2-2:1999
2025-03 (po) (en;fr;de) 5 str. (B)
Plinski gospodinjski aparati za kuhanje - 2-2. del: Smotrna raba energije - Aparati z ventilatorskimi pečicami in/ali žari
Domestic cooking appliances burning gas - Part 2-2: Rational use of energy - Appliances having forced-convection ovens and/or grills
Osnova: EN 30-2-2:2024
ICS: 97.040.20

This document specifies the requirements and test method for the rational use of energy of gas cooking appliances having forced-convection ovens and/or grills using combustible gases described in Clause 1 of EN 30-1-2:2023+A1:2024.
This document does not include requirements for grills.
This document covers type testing.

SIST EN 509:2025 SIST EN 509:2001
SIST EN 509:2001/A1:2004
SIST EN 509:2001/A2:2005

2025-03 (po) (en;fr;de) 75 str. (L)
Plinski aparati z dekorativnim plamenom
Decorative fuel-effect gas appliances
Osnova: EN 509:2024
ICS: 97.100.20

This document specifies the requirements and test methods for the construction, safety, and marking of decorative fuel effect gas appliances not exceeding a nominal heat input of 20 kW (based on the net calorific value), thereafter referred to as appliances.
This document is applicable to appliances that are designed to simulate a solid fuel fire and incorporate a natural draught burner with or without an ignition burner, that uses one or more combustible gases of the three gas families at the pressures stated in EN 437:2021. The appliances are for decorative purposes only and are not heating appliances.
This document is applicable to type BAS, as described in 4.2, decorative fuel effect gas appliances that are designed to be installed within a non-combustible builder's opening or a non-combustible fireplace recess.
NOTE 1 This document specifies special national conditions in Annex C for appliances of category I2E+, marketed in Belgium.
NOTE 2 This document specifies special A-deviations in Annex D for appliances in Switzerland which require additional requirements for subclauses 6.6 and 6.7.
This document includes additional requirements for Type BBS appliances which are specified in Annex F.
In addition, this document is applicable to decorative fuel-effect gas appliances that are designed to be installed under a non-combustible canopy which is independent or integral with a flue box, for which additional requirements are specified in Annex A.
The use of toxic gases is not covered.
This document is not applicable to:
— catalytic combustion appliances;
— appliances in which the supply of combustion air and/or the evacuation of products of combustion is achieved by mechanical means.
NOTE 3 Requirements concerning the rational use of energy have not been included in this document, because the appliances are for decorative purposes.

SIST EN 88-2:2022+A1:2025 SIST EN 88-2:2022
2025-03 (po) (en;fr;de) 63 str. (K)
Varnostne in nadzorne naprave za plinske gorilnike in plinske aparate - 2. del: Regulatorji tlaka za vstopne tlake nad 50 kPa do vključno 500 kPa (vključno z dopolnilom A1)
Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Part 2: Pressure regulators for inlet pressures above 50 kPa up to and including 500 kPa
Osnova: EN 88-2:2022+A1:2024
ICS: 27.060.20, 23.060.40

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition:
Modification:
The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by:
This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for pneumatic pressure regulators and safety devices for burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as “pressure regulators”.
This document is applicable to pressure regulators with declared maximum inlet pressures above 50 kPa up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 250.
Addition:
This document is applicable to:
— pressure regulators incorporating safety devices;
— pressure regulators and safety devices which use auxiliary energy;

— stand-alone pressure regulators or pressure regulators equipped with a control device for maximum or minimum gas pressure.
This document is not applicable to:
— pressure regulators connected directly to a gas distribution network or to a container that maintains a standard distribution pressure;
— pressure regulators intended for gas appliances to be installed in the open air and exposed to the environment.
The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

SIST EN 88-3:2022+A1:2025 SIST EN 88-3:2022
2025-03 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)
Varnostne in nadzorne naprave za plinske gorilnike in plinske aparate - 3. del: Regulatorji tlaka in/ali regulatorji pretoka za vstopne tlake do vključno 500 kPa, elektronski tip (vključno z dopolnilom A1)
Safety and control devices for gas burners and gas burning appliances - Part 3: Pressure and/or flow rate regulators for inlet pressures up to and including 500 kPa, electronic types
Osnova: EN 88-3:2022+A1:2024
ICS: 27.060.20, 23.060.40

EN 13611:2019, Clause 1 applies with the following modification and addition:
Modification:
The 1st paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is replaced by:
This document specifies the safety, design, construction, and performance requirements and testing for electronic pressure and/or flow rate regulators for burners and appliances burning one or more gaseous fuels, hereafter referred to as “regulators”.
This document is applicable to regulators with declared maximum inlet pressures up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 250.
Addition:
This document is applicable to:
— regulators which use auxiliary energy;
— regulators, which function by controlling a gas outlet pressure or a gas flow rate;
— regulators with a modular structure specified as a unit;
— regulators intended for gas appliances to be installed indoor or in the open air and exposed to the environment.
This document is not applicable to:
— regulators connected directly to a gas distribution network or to a container that maintains a standard distribution pressure.
The 4th paragraph of EN 13611:2019, Clause 1 is removed.

SIST-TP CEN/TR 17924:2025 SIST-TP CEN/TR 17924:2023
2025-03 (po) (en) 87 str. (M)
Varnostne in nadzorne naprave za gorilnike in aparate na plin in/ali tekoča goriva - Navodilo o posebnih vidikih, značilnih za vodik
Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous and/or liquid fuels - Guidance on hydrogen specific aspects
Osnova: CEN/TR 17924:2025
ICS: 27.060.01, 23.060.40

This document is written in preparation of future revision of standards dealing with the general safety, design, construction, and performance requirements and testing of safety, control or regulating devices (hereafter referred to as controls) for burners and appliances burning hydrogen (see 3.2) or hydrogen admixtures (see 3.3).
This document refers to controls with declared maximum inlet pressure up to and including 500 kPa and of nominal connection sizes up to and including DN 250.
The purpose of this document is to provide guidance on hydrogen specific topics, which need to be considered in the future standardization of controls covered by CEN/TC 58 documents including:
— automatic shut-off valves;
— automatic burner control systems;

— flame supervision devices;
— gas/air ratio controls;
— pressure regulators;
— manual taps;
— mechanical thermostats;
— multifunctional controls;
— pressure sensing devices;
— valve proving systems;
— automatic vent valves.
Hydrogen will play a significant role in the future in several energy segments and requirements and test methods need to be verified and adapted, if necessary.
The main target of this document is to lay the ground for defining requirements and tests for controls used for safety related functions (e. g., safety valves, automatic burner control systems, gas/air ratio controls) or regulating devices.
Summaries of subclauses to be addressed in the respective standards of each CEN/TC 58 WG are given in
— Annex A: Specific considerations to CEN/TC 58/WG 11 standards,
— Annex B: Specific considerations to CEN/TC 58/WG 12 standards,
— Annex C: Specific considerations to CEN/TC 58/WG 13 standards, and
— Annex D: Specific considerations to CEN/TC 58/WG 14 standards.
Aspects to be included for gas appliances (e. g., boilers, forced draught gas-burners, or industrial thermoprocessing equipment) covering e. g., risk assessment, standardization, certification, and operation are listed in
— Annex E: Risk assessment, standardization, certification, and operation of gas appliances with admixtures fluctuating up to 20 vol.-% hydrogen to natural gas, and— Annex F: Risk assessment, standardization, certification, and operation of gas appliances using hydrogen referring to ISO 14687:2019, Type I, Grade A.
Proposals for leakage rate requirements and tests for gas pipework including controls (e. g., valves, regulators, pressure switches) used in gas appliances (e. g., forced draught gas-burners or industrial thermoprocessing equipment) and the impact on the installation room size are shown in Annex G.
Considerations to be taken to stay below possible lower explosion limits in gas appliances (e. g., boilers, forced draught gas-burners, or industrial thermoprocessing equipment) and its installation rooms are shown in
— Annex H: Examples of mitigation measures in case of diaphragm fracture or fracture of non-metallic parts for different combustible gases to stay below 25 % of their LEL, based on measurements and calculations, and
— Annex I: Examples of mitigation measures in case of leakages for different combustible gases to stay below 25 % of their LEL, based on measurements and calculations.

SIST-TS CEN/TS 15502-3-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Plinski kotli za centralno ogrevanje - 3-1. del: Zmesi H2/NG in funkcija prilagodljivega nadzora zgorevanja (ACCF) - Razširitev standarda EN 15502-2-1:2022
Gas-fired central heating boilers - Part 3-1: H2NG and ACCF - Expansion of EN 15502-2-1:2022
Osnova: CEN/TS 15502-3-1:2024
ICS: 91.140.10, 97.100.20

Shall be according to EN 15502-2-1:2022, Clause 1 with the following modifications:
Add at the end of the list, after k), following:
“This document covers gas-fired central heating boilers from the types C1 up to C(11) and the types B2, B3 and B5”:
l) which are fully premixed appliances equipped with an Adaptive Combustion Control Function (ACCF) that are intended to be connected to gas grids where the quality of the distributed gas is likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance including gas grids for natural gases of the second family where up to 20 mol% H2 is added to the natural gas (H2NG-Y20).
m) which are fully premixed appliances equipped with a Pneumatic Gas/Air Ratio controller (PGAR) that are intended to be connected to gas grids for natural gases of the second family where up to 20 mol%

H2 is added to the natural gas (H2NG-Y20), where the quality of the distributed gas without adding the hydrogen is not likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance.
Replace in the list following “This document does not cover all the requirements for”:
ab) and ak) and al) by:
ab) appliances that are intended to be connected to gas grids where the quality of the distributed gas is likely to vary to a large extent over the lifetime of the appliance (see Annex AB of EN 15502-1:2021), except for fully premixed appliances with an ACCF, as ACCF appliances are designed to adapt to variations in gas quality.
ak) appliances that are intended to burn natural gases of the second family where hydrogen is added to the natural gas, except for fully premixed appliances with an ACCF or PGAR (which are covered by this document);
al) Partially premixed appliances equipped with an adaptive combustion control function (ACCF).

SIST/TC POH Pohištvo

SIST ISO 24496:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 67 str. (K)
Pisarniško pohištvo - Pisarniški stoli - Metode za določanje mer
Office furniture - Office chairs - Methods for the determination of dimensions
Osnova: ISO 24496:2021
ICS: 97.140

This document specifies methods for the determination of the dimensions of office chairs.
This document does not contain dimensional specifications or requirements.

SIST/TC PSE Procesni sistemi v energetiki

SIST EN 61850-6:2010/A2:2025
2025-03 (po) (en) 94 str. (M)
Komunikacijska omrežja in sistemi v postajah - 6. del: Jezik za opisovanje konfiguracije za komunikacijo v postajah z inteligentnimi elektronskimi napravami (IED) - Dopolnila A2
Communication networks and systems for power utility automation - Part 6: Configuration description language for communication in in power utility automation systems related to IEDs
Osnova: EN 61850-6:2010/A2:2025
ICS: 29.240.30, 33.200

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST EN 61850-6:2010.
This part of IEC 61850 specifies a file format for describing communication-related IED (Intelligent Electronic Device) configurations and IED parameters, communication system configurations, switch yard (function) structures, and the relations between them. The main purpose of this format is to exchange IED capability descriptions, and SA system descriptions between IED engineering tools and the system engineering tool(s) of different manufacturers in a compatible way. The defined language is called System Configuration description Language (SCL). The IED and communication system model in SCL is according to IEC 61850-5 and IEC 61850-7-x. SCSM specific extensions or usage rules may be required in the appropriate parts. The configuration language is based on the Extensible Markup Language (XML) version 1.0 (see XML references in Clause 2). This standard does not specify individual implementations or products using the language, nor does it constrain the implementation of entities and interfaces within a computer system. This part of the standard does not specify the download format of configuration data to an IED, although it could be used for part of the configuration data.

SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

SIST EN IEC 60891:2022/AC:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 3 str. (AC)
Fotonapetostne naprave - Postopki za temperaturno in sevalno korekcijo izmerjenih karakteristik I-U - Popravek AC
Photovoltaic devices - Procedures for temperature and irradiance corrections to measured I-V characteristics
Osnova: EN IEC 60891:2021/AC:2024-11
ICS: 27.160

Popravek k standardu SIST EN IEC 60891:2022.
This document defines procedures to be followed for temperature and irradiance corrections to the measured I-V (current-voltage) characteristics (also known as I-V curves) of photovoltaic (PV) devices. It also defines the procedures used to determine factors relevant to these corrections. Requirements for I-V measurement of PV devices are laid down in IEC 60904-1 and its relevant subparts.
The PV devices include a single solar cell with or without a protective cover, a sub-assembly of solar cells, or a module. A different set of relevant parameters for I-V curve correction applies for each type of device. The determination of temperature coefficients for a module (or subassembly of cells) may be calculated from single cell measurements, but this is not the case for the internal series resistance and curve correction factor, which should be separately measured for a module or subassembly of cells. Refer to Annex A for alternative procedures for series resistance determination.
The use of I-V correction parameters are valid for the PV device for which they have been measured. Variations may occur within a production lot or the type class.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 62683-2-3:2025
2025-03 (po) (en) 19 str. (E)
Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - Podatki o izdelku in njegovih lastnostih za izmenjavo informacij - Tehnični podatki - 2-3. del: Funkcijska varnost in zanesljivost (IEC 62683-2-3:2024)
Low-voltage switchgear and controlgear - Product data and properties for information exchange - Engineering data - Part 2-3: Functional safety and reliability (IEC 62683-2-3:2024)
Osnova: EN IEC 62683-2-3:2024
ICS: 29.130.20

This document specifies the functional safety and reliability data model descriptions for low-voltage switchgear and controlgear to be used by engineering tools for the design of safety related control systems according to IEC 62061, IEC 61508-2 and ISO 13849-1, and for dependability analysis of electrotechnical systems.
This dictionary is used to facilitate the exchange between computers of data characterizing lowvoltage switchgear and controlgear.
Each property has an unambiguously defined meaning and naming, and where relevant, a defined value list, a defined format and a defined unit.
The data models described in this document are intended to complement the product catalogue data defined by IEC 62683-1.
This document does not cover:
– exchange format such as defined in VDMA 66413,
– explosive atmosphere applications,
– manufacturer specific features.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST-TS ETSI/TS 103 280 V2.14.1:2025
2025-03 (po) (en) 37 str. (H)
Zakonito prestrezanje (LI) - Slovar skupnih parametrov
Lawful Interception (LI) - Dictionary for common parameters
Osnova: ETSI TS 103 280 V2.14.1 (2024-12)
ICS: 33.040.35

The present document defines a dictionary of parameters that are commonly used in multiple TC LI specifications.
Aside from defining a dictionary, the present document aims to provide technical means for other specifications to use.
It is encouraged to use the present document in the development of new specifications.
It is foreseen that regular maintenance of the present document is required. As such, release management requirements will be defined.
Before accepting any new common parameter, the present document will provide a set of requirements the parameter has to comply to in order to become a common parameter.

SIST/TC SPO Šport

SIST EN 17860-5:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Tovorna kolesa - 5. del: Električni vidiki
Carrier cycles - Part 5: Electrical aspects
Osnova: EN 17860-5:2024
ICS: 43.150

This document applies to:
— functional and electrical safety aspects of carrier cycles covered in all parts of EN 17860;
— electrical aspects of electrically power assisted cycle trailers (EPACT) covered in prEN 17860-7;
— electrical aspects of batteries used for carrier cycles;
— electrical aspects of chargers used for carrier cycles.
This document does not apply to charging stations.
This document specifies requirements and test methods for motor power management systems, electrical circuits including the charger for the assessment of the design and assembly of carrier cycles and subassemblies for systems having a Safety Extra Low Voltage (SELV) maximum working voltage ≤ 60 V d.c. disregarding transients.

SIST EN 17860-7:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Tovorna kolesa - 7. del: Kolesarska prikolica
Carrier cycles - Part 7: Cargo trailers
Osnova: EN 17860-7:2024
ICS: 43.150

This document specifies safety requirements and test methods for single and multi-axle cargo trailers and their connecting devices.
This document applies to cargo trailers with a maximum gross vehicle weight of 600 kg.
This document is not applicable to trailers for the transportation of passengers, usually children, and for types of trailers that use a fifth wheel for connecting to the front cycles (semi-trailer) as listed in Table 1 in this document.
NOTE 1 Requirements and test methods for electrical assistance for electrically assisted cargo trailers are covered by EN 17860-5:2024.
NOTE 2 For cargo trailers having a maximum gross weight of up to 60 kg, see EN 15918:2011 + A2 Cycles – Cycle trailers.

SIST EN ISO 20957-1:2025 SIST EN ISO 20957-1:2013
2025-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Nepremična oprema za vadbo - 1. del: Splošne varnostne zahteve in preskusne metode (ISO 20957-1:2024)
Stationary training equipment - Part 1: General safety requirements and test methods (ISO 20957-1:2024)
Osnova: EN ISO 20957-1:2024
ICS: 97.220.30

This document specifies general safety requirements and test methods for indoor stationary training equipment. Other parts of the ISO 20957 series can modify the requirements contained in this document. This document also covers environmental aspects.
It also specifies a classification system (see Clause 4).
This document is applicable to all stationary training equipment. This includes equipment for use in training areas of organizations such as sport associations, educational establishments, hotels, sport halls, clubs, rehabilitation centres and studios (classes S and I) where access and control is specifically regulated by the owner (person who has the legal responsibility), equipment for domestic use (class H) and other types of equipment including motor driven equipment as defined in 3.1.
The requirements of other parts of the ISO 20957 series take priority over the corresponding requirements of this general standard.
This document does not apply to stationary training equipment intended for outdoor use. It also does not apply to stationary training equipment intended for use by children under the age of 14 years, unless such stationary training equipment is intended for educational purposes in schools and other pedagogical contexts for children under the supervision of a qualified adult instructor.

SIST EN ISO 25649-1:2025 SIST EN ISO 25649-1:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 1. del: Razvrstitev, materiali, splošne zahteve in preskusne metode (ISO 25649-1:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 1: Classification, materials, general requirements and test methods (ISO 25649-1:2024)
Osnova: EN ISO 25649-1:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies general safety requirements and test methods related to materials, safety and performance for classified floating leisure articles for use on and in water.
This document is not applicable to:
— aquatic toys (use in shallow waters/use under supervision);
— inflatable boats with a buoyancy > 1 800 N;
— buoyant aids for swimming instructions;
— air mattresses that are not specifically designed or intended for use on the water (e.g. velour bed, selfinflating
mattress and rubberized cotton air mattress);
— floating seats for angling purposes;
— surf sports type devices (e.g. body boards, surf boards, stand-up-paddles boards);
— water ski, wakeboard or kite surfing board;
— devices made from rigid materials e.g. wood, aluminium, hard or non-deformable plastic;
— devices that are kept in shape by permanent air flow;
— rings intended for use on water slides;
— wading devices.

SIST EN ISO 25649-2:2025 SIST EN ISO 25649-2:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 2. del: Informacije za potrošnika (ISO 25649-2:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 2: Consumer information (ISO 25649-2:2024)
Osnova: EN ISO 25649-2:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies consumer information for classified floating leisure articles for use on and in water according to ISO 25649-1:2024.

SIST EN ISO 25649-3:2025 SIST EN ISO 25649-3:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 3. del: Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda A (ISO 25649-3:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 3: Additional specific safety requirements and test methods for Class A devices (ISO 25649-3:2024)
Osnova: EN ISO 25649-3:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies additional specific safety requirements and test methods for Class A floating leisure
articles for use on and in the water regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material.
This document is applicable for Class A floating leisure articles as specified in ISO 25649-1:2024, Table 1.
NOTE 1 Typical products in Class A (see Figures A.1 to A.3):
— “Floating Islands” in near round or square shaped forms decorated with palm tree, sun shade, etc. high
superstructure;
— large floats/rafts in various shapes, from round to square;
— large floating tubes, giant tubes (inflatable or inherently buoyant);
— floating arm chairs, seats and sun beds;
— air mattresses for use on the water;
— recreational rafts/floating platforms/pontoons.
NOTE 2 Typical places for application:
— pools;
— protected areas of lakes, ponds;
— protected area sea shore (no offshore winds, no currents).

SIST EN ISO 25649-4:2025 SIST EN ISO 25649-4:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 4. del: Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda B (ISO 25649-4:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for Class B devices (ISO 25649-4:2024)
Osnova: EN ISO 25649-4:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies additional specific safety requirements and test methods for Class B floating leisure articles for use on and in the water regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material.
This document is applicable for Class B floating leisure articles as specified in ISO 25649-1:2024, Table 1.
Class B devices provide a buoyant structure with one or more body openings into which the user is positioned partly immersed.
NOTE 1 Typical products in Class B (see Annex B):

— floating rafts with interior body holding system (“swim seats”) mostly in circular or square shape, fantasy shape for playing purposes;
— floating fantasy shaped structures with one or more openings to host a child’s body, with or without body holding system;
— floating with slits or openings to put legs through any shape;
— floating rings with interior seat segments inside the circular body opening.
NOTE 2 Typical places for application:
— pools;
— protected areas of lakes, ponds;
— protected areas of sea shore (no offshore winds, no currents).

SIST EN ISO 25649-5:2025 SIST EN ISO 25649-5:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 5. del: Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda C (ISO 25649-5:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for Class C devices (ISO 25649-5:2024)
Osnova: EN ISO 25649-5:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies additional specific safety requirements and test methods for Class C floating leisure articles for use on and in the water regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material.
This document is applicable for Class C floating leisure articles as specified in ISO 25649-1:2024, Table 1.
NOTE 1 Typical products forming Class C (see Annex B):
— tube riders towable with interior holding facility and closed cockpit;
— raft riders towable;
— board riders towable;
— banana type towable.
NOTE 2 Typical places for application:
— distant from bathing areas and other frequented water surfaces, wide empty spaces, dedicated racetracks (parcours);
— no to little waves;
— no strong currents.

SIST EN ISO 25649-6:2025 SIST EN ISO 25649-6:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 6. del: Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda D (ISO 25649-6:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 6: Additional specific safety requirements and test methods for Class D devices (ISO 25649-6:2024)
Osnova: EN ISO 25649-6:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies safety requirements and test methods related to materials, safety, performance and consumer information for classified floating leisure articles for use on and in the water according to ISO 25649-1:2024.
This document is applicable to Class D floating leisure articles for use on and in water according to ISO 25649-1:2024 regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material.
NOTE 1 Typical products forming Class D (see Figure A.1 and Figure A.2):
— inflatable climbing structures on the water;
— bouncing platforms;
— inflatable slides;
— water trampolines;
— teeter totters;
— obstacle courses.

NOTE 2 Typical places for application:
— pools;
— lakes, ponds;
— open sea;
— sea shore (no offshore winds, no currents).

SIST EN ISO 25649-7:2025 SIST EN ISO 25649-7:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 7. del: Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda E (ISO 25649-7:2024)
Floating leisure articles for use on and in the water - Part 7: Additional specific safety requirements and test methods for Class E devices (ISO 25649-7:2024)
Osnova: EN ISO 25649-7:2024
ICS: 97.220.40

This document specifies additional specific safety requirements and test methods for Class E floating leisure articles for use on and in the water regardless whether the buoyancy is achieved by inflation or inherent buoyant material.
This document is applicable for Class E floating leisure articles as specified in ISO 25649-1:2024, Table 1.
Class E devices are inflatable boats of a buoyancy of less than 1 800 N with a hull length of more than 1,2 m and less than 2,5 m.
Class E devices are intended for use in bathing areas or in protected and safe shore zones.
NOTE 1 Typical products forming Class E (see Annex F):
— inflatable boats for rowing or paddling of near oval shape with or without transom;
— canoes and kayaks;
— inflatable boats made from plastic sheets or from reinforced materials;
— motor kit/sail kit as additional option.
NOTE 2 Typical applications of Class E devices:
— moving from one place to another for pleasure purposes;
— staying on the water for relaxing;
— moving from shore to the main boat, transportation of persons and load (tender boat).

SIST/TC STV Steklo, svetloba in razsvetljava v gradbeništvu

SIST EN 12464-2:2025 SIST EN 12464-2:2014
2025-03 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Svetloba in razsvetljava - Razsvetljava na delovnem mestu - 2. del: Delovna mesta na prostem
Light and lighting - Lighting of work places - Part 2: Outdoor work places
Osnova: EN 12464-2:2024
ICS: 91.160.20

This document specifies lighting requirements for humans in outdoor work places, which meet the needs for visual comfort and performance of people having normal, or corrected to normal ophthalmic (visual) capacity.
Usual visual tasks and the avoidance of obtrusive light are considered.
This document specifies requirements for lighting solutions for most outdoor work places and their associated areas in terms of quantity and quality of illumination. In addition, recommendations are given for good lighting practice. This document does not specify lighting requirements with respect to the safety and health of people at work and has not been prepared in the field of application of Article 153 of Treaty on the Functioning of the European Union although the lighting requirements, as specified in this document, usually fulfil safety needs.
NOTE Lighting requirements with respect to the safety and health of workers at work can be contained in Directives based on Article 153 of Treaty on the Functioning of the European Union, in national legislation of member states implementing these directives or in other national legislation of member states.

This document neither provides specific solutions, nor restricts the designers' freedom from exploring new techniques nor restricts the use of innovative equipment. The illumination can be provided by daylight, electric lighting or a combination of both.
This document is not applicable for the lighting of indoor work places and underground mining or emergency lighting. For indoor work places, see EN 12464-1 and for emergency lighting, see EN 1838 and EN 13032-3.

SIST EN 1838:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Razsvetljava - Zasilna razsvetljava
Lighting applications - Emergency lighting
Osnova: EN 1838:2024
ICS: 91.160.10

This document specifies the luminous requirements for emergency lighting systems, including adaptive emergency escape lighting systems, electric emergency lighting, installed in premises or locations where such systems are required or needed and which are principally applicable to locations where the public or workers have access.

SIST-TP CEN/TR 14380:2025 SIST-TP CR 14380:2004
2025-03 (po) (en;fr;de) 85 str. (M)
Uporaba razsvetljave - Razsvetljava v predorih
Lighting applications - Tunnel lighting
Osnova: CEN/TR 14380:2024
ICS: 93.060, 93.080.40

This document describes the current practice in the design of the lighting of road tunnels and underpasses for motorized and mixed traffic. This concerns arrangements, levels and other parameters including daylight, which are related only to traffic safety. Aspects concerning visual comfort are generally chosen in agreement with national rules. The information in this report concerns any tunnel or underpass where the decision to provide lighting has been taken by any authority working within national legislation or other constraints. The design is based on photometric considerations, and all values of luminance or illuminance are maintained values.
The main body of the report covers the common aspects of Tunnel Lighting, and the various methods currently used in Europe are detailed in the annexes. No single method is recommended.

SIST-TS CEN ISO/TS 7127:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)
Svetloba in razsvetljava - Informacijsko modeliranje gradenj za lastnosti razsvetljave - Sistemi razsvetljave (ISO/TS 7127:2023)
Light and lighting - Building information modelling properties for lighting - Lighting systems (ISO/TS 7127:2023)
Osnova: CEN ISO/TS 7127:2024
ICS: 91.160.01, 35.240.67

This technical specification identifies and clarifies lighting properties for digital building design and maintenance.
This document provides all the needed properties to design and to describe lighting systems. These properties are intended to be used for mapping between data providers and requesters. The mapping of the identifiers enables the exchange of luminaire and sensing device data within different databases. The unambiguous mapping and description of properties improves the data quality, reduces misinterpretations and the processing time in digital environments. Therefore, the properties listed in this document establish the essential description of lighting systems in BIM systems and databases. The listed properties in this document are used to structure the product data sheet which is complemented with real product information.

SIST/TC TOP Toplota

SIST EN ISO 10077-2:2017/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Toplotne značilnosti oken, vrat in polken - Izračun toplotne prehodnosti - 2. del: Računska metoda za okvirje - Dopolnilo 1 (ISO 10077-2:2017/Amd1:2024)
Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 2: Numerical method for frames - Amendment 1 (ISO 10077-2:2017/Amd1:2024)
Osnova: EN ISO 10077-2:2017/A1:2025
ICS: 91.120.10, 91.060.50

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN ISO 10077-2:2017.
Revision of EN ISO 10077-2:2012
This part of ISO 10077 specifies a method and gives reference input data for the calculation of the thermal transmittance of frame profiles and of the linear thermal transmittance of their junction with glazing or opaque panels.
The method can also be used to evaluate the thermal resistance of shutter profiles and the thermal characteristics of roller shutter boxes and similar components (e.g. blinds).
This part of ISO 10077 also gives criteria for the validation of numerical methods used for the calculation.
This part of ISO 10077 does not include effects of solar radiation, heat transfer caused by air leakage or three-dimensional heat transfer such as pin point metallic connections. Thermal bridge effects between the frame and the building structure are not included.
No change to the scope is expected. There will be editorial revision (new structure) in the context of Mandat M/480 and also technical revison of the existing standard.

SIST/TC VAR Varjenje

SIST EN ISO 14343:2025 SIST EN ISO 14343:2017
2025-03 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Žične elektrode, tračne elektrode, žice in palice za obločno varjenje nerjavnih in ognjeodpornih jekel - Razvrstitev (ISO 14343:2025)
Welding consumables - Wire electrodes, strip electrodes, wires and rods for arc welding of stainless and heat resisting steels - Classification (ISO 14343:2025)
Osnova: EN ISO 14343:2025
ICS: 25.160.20

This document specifies requirements for classification of wire electrodes, strip electrodes, wires and rods for gas-shielded metal arc welding, gas tungsten arc welding, plasma arc welding, submerged arc welding, electroslag welding and laser beam welding of stainless and heat-resisting steels. The classification of the wire electrodes, strip electrodes, wires and rods is based upon their chemical composition.
This document is a combined specification providing for classification utilizing a system based upon nominal composition (system A), or utilizing a system based upon alloy type (system B).
a) Paragraphs which carry the label “classification according to nominal composition” and the suffix “system A”, or “ISO 14343-A”, are applicable only to products classified according to system A;
b) Paragraphs which carry the label “classification according to alloy type” and the suffix “system B”, or “ISO 14343-B”, are applicable only to products classified according to system B.
c) Paragraphs which carry neither label nor suffix letter are applicable to products that can be classified according to either system A or B or both.

SIST EN ISO 27548:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Dodajalna izdelava plastičnih izdelkov - Okolje, zdravje in varnost - Preskusna metoda za določanje stopnje emisije delcev in kemikalij iz namiznih 3D tiskalnikov za iztiskavanje materiala (ISO 27548:2024)
Additive manufacturing of plastics - Environment, health, and safety - Test method for determination of particle and chemical emission rates from desktop material extrusion 3D printer (ISO 27548:2024)
Osnova: EN ISO 27548:2024
ICS: 13.100, 83.080.01, 25.030, 13.040.40

This document specifies test methods to determine particle emissions (including ultrafine particles) and specified volatile organic compounds (including aldehydes) from desktop MEX-TRB/P processes often used in non-industrial environments such as school, homes and office spaces in an emission test chamber under specified test conditions. However, these tests do not necessarily accurately predict real-world results.
This document specifies a conditioning method using an emission test chamber with controlled temperature, humidity, air exchange rate, air velocity, and procedures for monitoring, storage, analysis, calculation, and reporting of emission rates.
This document is intended to cover desktop MEX-TRB/P machine which is typically sized for placement on a desktop, used in non-industrial places like school, home and office space. The primary purpose of this document is to quantify particle and chemical emission rates from desktop MEX-TRB/P machine.
However, not all possible emissions are covered by this method. Many feedstocks can release hazardous emissions that are not measured by the chemical detectors prescribed in this document. It is the responsibility of the user to understand the material being extruded and the potential chemical emissions.
An example is Poly Vinyl Chloride feedstocks that can potentially emit chlorinated compounds, which cannot be measured by the method described in this document.

SIST EN ISO 636:2025 SIST EN ISO 636:2018
2025-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Dodajni in pomožni materiali za varjenje - Palice, žice in čisti vari pri varjenju TIG nelegiranih in drobnozrnatih jekel - Razvrstitev (ISO 636:2024)
Welding consumables - Rods, wires and deposits for tungsten inert gas welding of non-alloy and fine-grain steels - Classification (ISO 636:2024)
Osnova: EN ISO 636:2024
ICS: 25.160.20

This document specifies requirements for classification of rods, wires and deposits in the as-welded condition and in the post-weld heat-treated condition for tungsten inert gas welding of non-alloy and finegrain steels with a minimum yield strength of up to 500 MPa or a minimum tensile strength of up to 570 MPa.
This document is a combined specification providing classification utilizing a system based upon the yield strength and the average impact energy of 47 J of all-weld metal or utilizing a system based upon the tensile strength and the average impact energy of 27 J of all-weld metal.
a) Components which carry the suffix “system A” are applicable only to rods, wires and deposits classified to the system based upon the yield strength and the average impact energy of 47 J of all-weld metal in accordance with this document.
b) Components which carry the suffix “system B” are applicable only to rods, wires and deposits classified to the system based upon the tensile strength and the average impact energy of 27 J of all-weld metal in accordance with this document.
c) Components which have neither the suffix “system A” nor the suffix “system B” are applicable to all rods, wires and deposits classified in accordance with this document.

SIST EN ISO/ASTM 52904:2025 SIST EN ISO/ASTM 52904:2020
2025-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Dodajalna izdelava kovinskih izdelkov - Značilnosti in zmogljivost procesa - Proces spajanja kovinskega prahu na podlagi za uporabo na zahtevnih področjih (ISO/ASTM 52904:2024)
Additive manufacturing of metals - Process characteristics and performance - Metal powder bed fusion process to meet critical applications (ISO/ASTM 52904:2024)
Osnova: EN ISO/ASTM 52904:2024
ICS: 25.030

WARNING — This document does not purport to address all of the safety concerns, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety, health, and environmental practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.
This document covers the operation and production control of metal powder bed fusion (PBF) machines and processes for areas of critical applications. A critical application is assumed once failing parts-functionality leads to immediate threats.
This document is applicable for production of parts and mechanical test specimens using powder bed fusion (PBF) with both laser and electron beams.
Specifications related to specific fields of application are provided in respective standards.

SIST EN ISO/ASTM 52928:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Dodajalna izdelava kovinskih izdelkov - Surovine - Obvladovanje življenjskega cikla prahu (ISO/ASTM 52928:2024)
Additive manufacturing of metals - Feedstock materials - Powder life cycle management (ISO/ASTM 52928:2024)
Osnova: EN ISO/ASTM 52928:2024
ICS: 25.030

This document specifies requirements and describes aspects for the lifecycle management of metal feedstock materials for powder based additive manufacturing processes. These aspects include but are not limited to:
— powder properties;
— powder lifecycle;
— test methods;
— powder quality assurance.
This document supplements ISO/ASTM 52907, which primarily focuses on requirements for virgin powder.
This document covers on powder life cycle management, and therefore focuses on control of virgin and used powders.
This document can be used by manufacturers of metal powders, purchasers of powder feedstock for additive manufacturing, those responsible for the quality assurance of additively manufactured parts and suppliers of measurement and testing equipment for characterizing metal powders for use in powder-based additive manufacturing processes.

SIST EN ISO/ASTM 52943-2:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Dodajalna izdelava v letalski in vesoljski industriji - Značilnosti in zmogljivost procesa - 2. del: Usmerjeno nanašanje materiala z energijo z žico in oblokom (ISO/ASTM 52943-2:2024)
Additive manufacturing for aerospace - Process characteristics and performance - Part 2: Directed energy deposition using wire and arc (ISO/ASTM 52943-2:2024)
Osnova: EN ISO/ASTM 52943-2:2024
ICS: 49.025.01, 25.030

This document specifies requirements for the additive manufacturing of metallic parts with directed energy deposition (DED) in the aerospace industry.

Within the application scope of this document, wire is used as feedstock, and arc processes (gas-shielded metal arc processes (MIG/MAG/GMAW), tungsten inert gas processes (TIG/GTAW), plasma arc processes (PAW)) are used as the main energy source.
This document is to be used in conjunction with the engineering documents, if required by the engineering authority.
This document does not address health and safety issues.

SIST-TS CEN ISO/ASTM TS 52949:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Dodajalna izdelava kovinskih izdelkov - Kvalifikacija - Vgradnja, delovanje in zmogljivost (IQ/OQ/PQ) opreme za spajanje kovinskega prahu na podlagi z elektronskim snopom (ISO/ASTM TS 52949:2025)
Additive manufacturing of metals - Qualification principles - Installation, operation and performance (IQ/OQ/PQ) of PBF-EB equipment (ISO/ASTM TS 52949:2025)
Osnova: CEN ISO/ASTM TS 52949:2025
ICS: 25.030

This document addresses installation qualification (IQ), operational qualification (OQ), and performance qualification (PQ) issues directly related to the additive manufacturing system that has a direct influence on the consolidation of material. The first three elements of process validation, process mapping, risk assessment, and validation planning, are necessary pre-conditions to machine qualification, however, they are outside the scope of this document.
This document covers issues directly related to the AM equipment and does not cover feedstock qualification or post processing beyond powder removal.
Physical facility, personnel, process and material issues are only included to the extent necessary to support machine qualification.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN 13795-1:2025 SIST EN 13795-1:2019
2025-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Operacijska oblačila in pokrivala - Zahteve in preskusne metode - 1. del: Operacijska pokrivala in plašči
Surgical clothing and drapes - Requirements and test methods - Part 1: Surgical drapes and gowns
Osnova: EN 13795-1:2025
ICS: 11.140

This document specifies information to be supplied to users and third-party verifiers in addition to the usual labelling of medical devices (see EN ISO 20417 and EN ISO 15223-1) concerning manufacturing and processing requirements.
This document gives information on the characteristics of single-use and reusable surgical gowns and surgical drapes used as medical devices for patients, clinical staff and equipment, intended to prevent the transmission of infective agents between clinical staff and patients during surgical and other invasive procedures.
This document specifies test methods for evaluating the identified characteristics of surgical drapes and gowns and sets performance requirements for these products.
This document does not include information on resistance to penetration by laser radiation of products.
NOTE If resistance to penetration by laser radiation is claimed for surgical drapes, suitable test methods together with an appropriate classification system are given in EN ISO 11810.
This document does not cover requirements for incision drapes or films.
This document does not cover requirements for antimicrobial treatments for surgical gowns and drapes.
Antimicrobial treatment can cause environmental risks such as resistance and pollution. However, antimicrobial treated surgical gowns and drapes fall under the scope of this document with respect to their use as surgical gowns and drapes.

SIST EN 13795-2:2025 SIST EN 13795-2:2019
2025-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Operacijska oblačila in pokrivala - Zahteve in preskusne metode - 2. del: Čista oblačila
Surgical clothing and drapes - Requirements and test methods - Part 2: Clean air suits
Osnova: EN 13795-2:2025
ICS: 11.140

This document specifies information to be supplied to users and third-party verifiers in addition to the usual labelling of medical devices (see EN ISO 20417 and EN ISO 15223-1), concerning manufacturing and processing requirements.
This document gives information on the characteristics of single-use and reusable clean air suits used as medical devices for clinical staff, intended to prevent the transmission of infective agents between clinical staff and patients during surgical and other invasive procedures.
This document specifies test methods for evaluating the identified characteristics of clean air suits and sets performance requirements for these products.

SIST EN 14683:2025 SIST EN 14683:2019+AC:2019
2025-03 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Medicinske maske za obraz - Zahteve in preskusne metode
Medical face masks - Requirements and test methods
Osnova: EN 14683:2025
ICS: 11.140

This document specifies construction, design, performance requirements and test methods for medical face masks intended to limit the transmission of infective agents from staff to patients during surgical procedures and other medical settings with similar requirements. A medical face mask with an appropriate microbial barrier can also be effective in reducing the emission of infective agents from the nose and mouth of an asymptomatic carrier or a patient with clinical symptoms.
This document is not applicable to face masks intended exclusively for the personal protection of staff. Compliance with this standard does not demonstrate compliance with the requirements of the relevant PPE regulations.

SIST EN ISO 7711-1:2022/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Zobozdravstvo - Dentalni diamantni instrumenti - 1. del: Splošne zahteve - Dopolnilo A1 (ISO 7711-1:2021/Amd 1:2025)
Dentistry - Diamond rotary instruments - Part 1: General requirements - Amendment 1 (ISO 7711-1:2021/Amd 1:2025)
Osnova: EN ISO 7711-1:2021/A1:2025
ICS: 11.060.25

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN ISO 7711-1:2022.
This document specifies the general requirements and test methods for diamond rotary instruments used in dentistry, including designation, colour code and grit sizes and a quality control for these instruments.
It applies to all types of diamond rotary instruments independent of type and shape with exception to diamond discs, which are specified in ISO 7711-2.

SIST/TC ZEM Zemeljska dela

SIST-TP CEN/TR 16907-8:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 94 str. (M)
Zemeljska dela - 8. del: Alternativni materiali pri zemeljskih delih
Earthworks - Part 8: Alternative materials in earthworks
Osnova: CEN/TR 16907-8:2024
ICS: 93.020

This document informs about the experience of European member state practices for successfully using alternative materials in earthworks. It covers all earthworks, whether for roads, railways, and other infrastructure, including fills, capping layers, transition zones, drainage ribs or others (for details, see EN 16907-1:2018, Clause 1 “Scope”).
Alternative materials have properties, on a geotechnical standpoint, which makes them different from the materials (soils and rocks) being normally used in earthworks. Therefore, the objective of this document is:
— to give an overview of the alternative materials that have been successfully used in earthworks in Europe;
— for the alternative materials, for which use in earthworks is adequately documented, to give general information regarding the points of attention that clients, designers and earthwork companies, keep in mind in any attempt to use them in earthworks.
This document does not deal with alternative materials used as aggregate.
This document does not deal with alternative materials used as binders (fly ash, granulated blast furnace slag or others) or binder components.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 12312-5:2021+A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 53 str. (J)
Podporna oprema na tleh za letalski promet - Posebne zahteve - 5. del: Oprema za oskrbo letal z gorivom (vključno z dopolnilom A1)
Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 5: Aircraft fuelling equipment
Osnova: EN 12312-5:2021+A1:2025
ICS: 49.100

This document specifies the technical requirements to minimize the hazards listed in Clause 4 which can arise during the commissioning, operation and maintenance of AFE when used as intended, including misuse reasonably foreseeable by the manufacturer, when carried out in accordance with the specifications given by the manufacturer or his authorized representative. It also takes into account some performance requirements recognized as essential by authorities, aircraft and ground support equipment (GSE) manufacturers as well as airlines, airports and fuelling companies.
This document applies to all types of aircraft fuelling equipment:
a) aircraft refuellers,
b) hydrant dispensers,
c) defuellers,
d) hydrant pit servicing vehicles,
e) pit cleaner vehicles, and
f) stationary dispensing units
intended to service aircraft with aviation fuels and to be operated on airfields, heliports and other aircraft refuelling related areas such as maintenance bases.
This document does not apply to:
g) AFE whose only power source for aircraft refuelling is directly applied manual effort,
h) hydrant systems, tank farms, pipework and underground tanks,
i) specific hazards due to the operation of the AFE in a potentially explosive atmosphere, and
j) built-in fire extinguisher systems.
No extra requirements on noise and vibration are provided other than those in EN 1915-3:2004+A1:2009 and EN 1915-4:2004+A1:2009.
NOTE EN 1915-3:2004+A1:2009 and EN 1915-4:2004+A1:2009 provide the general GSE vibration and noise requirements.
This document does not deal with hazards in respect to a standard automotive chassis and from other vehicles on the apron.
This document is not applicable to AFE which are manufactured before the date of publication of this document by CEN.

This part of the EN 12312 series when used in conjunction with !EN 1915-1:2023", EN 1915-2:2001+A1:2009, EN 1915-3:2004+A1:2009 (for vehicles) and EN 1915-4:2004+A1:2009 provides the requirements for AFE.

SIST EN 13084-1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Prostostoječi dimniki - 1. del: Splošne zahteve
Free-standing chimneys - Part 1: General requirements
Osnova: EN 13084-1:2025
ICS: 91.060.40

This document deals with the general requirements and the basic performance criteria for the design and construction of all types of structurally independent chimneys including their liners.
This document also applies to chimneys connected to buildings when at least one of the following criteria is met:
- the distance between the lateral guides is more than 4 m;
- the free-standing height above the uppermost structural support attachment is more than 3 m;
- the free-standing height above the uppermost structural support attachment for chimneys with rectangular cross section is more than five times the smallest external dimension.

Structurally independent chimneys take into account in their design: operational conditions and other actions to verify mechanical resistance and stability and safety in use. Detailed requirements relating to specialized designs are given in the standards for concrete chimneys, steel chimneys and their liners, as well as masts construction with satellite components.
In other parts of the EN 13084 series, rules will be given where system chimney products in accordance with EN 1443 (and the relating product standards) are used in structurally independent chimneys.
This document does not cover the design and construction of connecting flue pipes.

SIST EN 15266:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 47 str. (I)
Upogljivi valoviti cevni kompleti iz nerjavnega jekla za plinske napeljave z delovnim tlakom do 0,2 MPa (2 bara)
Stainless steel pliable corrugated tubing kits for gas installation pipework with an operating pressure up to 0,2 MPa (2 bar)
Osnova: EN 15266:2024
ICS: 91.140.40, 77.140.75

This European Standard specifies the requirements for material, design, manufacture, testing, marking and documentation of stainless steel pliable corrugated gas tubing kits for gas installation pipework with a maximum operating pressure (MOP):
— less than or equal to 0,5 bar within a nominal size range from DN 10 to DN 50 (class 1); and
— less than or equal to 2 bar within a nominal size range from DN 10 to DN 25 (class 2).
This document applies to stainless steel pliable corrugated gas tubing kits used for 1st, 2nd and 3rd family gases according to EN437 in residential, commercial and industrial gas installations to be installed outdoors or indoors at a temperature range from - 40 °C to + 60°C.
This document does not apply to:
– pliable tubing without cover;
– corrugated safety metal hose assemblies for connection to moveable appliances
NOTE This document does not cover the installation aspects of stainless steel pliable corrugated gas tubing kits.

SIST EN 16163:2025 SIST-TS CEN/TS 16163:2014
2025-03 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)
Ohranjanje kulturne dediščine - Smernice in postopki za izbiro ustrezne razsvetljave za razstave v zaprtih prostorih
Conservation of Cultural Heritage - Guidelines and procedures for choosing appropriate lighting for indoor exhibitions
Osnova: EN 16163:2024
ICS: 91.160.10, 97.195

This document defines the procedures as well as the means to implement adequate lighting, with regard to the exhibition lighting and the conservation policy. This also includes security and cleaning lighting. It takes visual, exhibition and conservation aspects into account and it also discusses the implications of the lighting design on the safeguarding of cultural heritage. This document gives recommendations on luminous exposure values. It aims to provide a tool for setting up a common European policy and a guide to help curators, conservators and project managers to assess the correct lighting that can ensure the safeguarding of the objects. This document covers indoor lighting for heritage objects on exhibition in both public and private sites and does not consider lighting in other cultural heritage contexts such as open-air collections, etc.
This document does not cover non-public activities such as conservation-restoration, storage, emergency lighting and research.

SIST EN 17188:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Snovi iz izrabljenih avtomobilskih gum (ELT) - Metoda vzorčenja granulatov in praškov, shranjenih v velikih in malih vrečah
Materials obtained from End-of-Life Tyres (ELT) - Sampling method for granulates and powders stored in big-bags and small-bags
Osnova: EN 17188:2024
ICS: 83.160.01, 13.030.50

This document specifies methods for obtaining a sample of rubber granulates or powders derived from end-of-life tyres which have been stored in big-bags and small-bags.
Several sample increments at different levels within the bag are obtained, which represent the average particle size distribution within the bag. From these sample increments, a representative sample is derived.
The methods described in this standard may be used, for example, when the samples are to be tested for bulk density, durability, particle size distribution, moisture content, ash content, ash melting behaviour, calorific value, chemical composition, and impurities.

SIST EN 17189:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Snovi iz izrabljenih avtomobilskih gum (ELT) - Določanje prave gostote granulatov in praškov - Metoda, ki temelji na vodni piknometriji
Materials obtained from end of life tyres (ELT) - Determination of the true density of granulates and powders - Method based on water pycnometry
Osnova: EN 17189:2024
ICS: 83.160.01, 13.030.50

This document specifies methods and test protocols used to determine the true density of granulates and powders produced from ELTs, based on water pycnometry.
This document is applicable for powders and granulates below 12 mm.

SIST EN 2213:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Jeklo 15CrMoV6 (1.7334) - Taljeno - Utrjeno in mehko žarjeno - Palice - De ≤ 16 mm - 980 MPa ≤ Rm ≤ 1180 MPa
Aerospace series - Steel 15CrMoV6 (1.7334) - Air melted - Hardened and tempered - Bars - De ≤ 16 mm - 980 MPa ≤ Rm ≤ 1 180 MPa
Osnova: EN 2213:2024
ICS: 49.025.10

This document specifies the requirements relating to:
Steel 15CrMoV6 (1.7334)
Air melted
Hardened and tempered
Bars
De ≤ 16 mm
980 MPa ≤ Rm ≤ 1 180 MPa
for aerospace applications.
W.nr: 1.7334.
ASD-STAN designation: FE-PL1505.

SIST EN 2252:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Jeklo 15CrMoV6 (1.7334) - Izkovki - Palice - De ≤ 100 mm - 1080 MPa ≤ Rm ≤ 1250 MPa
Aerospace series - Steel 15CrMoV6 (1.7334) - Forgings - Bars - De ≤ 100 mm - 1 080 MPa ≤ Rm ≤ 1 250 MPa
Osnova: EN 2252:2024
ICS: 49.025.10

This document specifies the requirements relating to:
Steel 15CrMoV6 (1.7334)
Forgings
Bars
De ≤ 100 mm
1 080MPa ≤ Rm ≤ 1 250 MPa
for aerospace applications.
W.nr: 1.7334.
ASD-STAN designation: FE-PL1505.

SIST EN 2714-014:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Aeronavtika - Eno- ali večžilni električni kabli za splošno uporabo - Delovne temperature med –55 °C in 260 °C - 014. del: Družina DR, 4 do 11 žil, oviti, oklopljeni (opleteni) in oplaščeni, z možnostjo UV-laserskega tiskanja - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, electrical, single and multicore for general purpose - Operating temperatures between - 55 °C and 260 °C - Part 014: DR family, 4 to 11 cores, taped, screened (braided) and jacketed, UV laser printable - Product standard
Osnova: EN 2714-014:2024
ICS: 29.060.20, 49.060

This document specifies the characteristics of UV laser printable DR family, 1 to 11 cores, taped, screened (braided) and jacketed electrical lightweight cables for use in the on-board electrical systems of aircraft, at operating temperatures between −55 °C and 260 °C. Nevertheless, if needed, −65 °C is also acceptable as shown by cold test.
It is possible to mark these cables by qualified compatible marking, in line with EN 3838.

SIST EN 3475-606:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Električni kabli za uporabo v zračnih plovilih - Preskusne metode - 606. del: Preskus s stenjem na izolaciji iz tekstilne pletenine
Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 606: Wicking Test on Textile Braid Insulation
Osnova: EN 3475-606:2024
ICS: 29.060.20, 49.060

This document specifies the test methods to evaluate the wicking of wire and cable insulated with textile braid. It is intended to be used together with EN 3475-100.

SIST EN 3480:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Jeklo X6CrNiTi18-10 (1.4541) - Taljeno na zraku - Mehčano - Plošča - 6 mm < a ≤ 50 mm - 500 MPa ≤ Rm ≤ 700 Mpa
Aerospace series - Steel X6CrNiTi18-10 (1.4541) - Air melted - Softened - Plate - 6 mm < a ≤ 50 mm - 500 MPa ≤ Rm ≤ 700 Mpa
Osnova: EN 3480:2024
ICS: 77.140.50, 49.025.10

This document specifies the requirements relating to:
Steel X6CrNiTi18-10 (1.4541)
Air melted
Softened
Plates
6 mm < a ≤ 50 mm
500 MPa ≤ Rm ≤ 700 MPa
for aerospace applications.
W.nr: 1.4541.
ASD-STAN designation: FE-PA3601.

SIST EN 3523:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Jeklo 15CrMoV6 (1.7334) - Taljeno - Utrjeno in mehko žarjeno - Palice za obdelavo - De ≤ 100 mm - 1080 MPa ≤ Rm ≤ 1280 MPa
Aerospace series - Steel 15CrMoV6 (1.7334) - Air melted - Hardened and tempered - Bar for machining - De ≤ 100 mm - 1 080 MPa ≤ Rm ≤ 1 280 MPa
Osnova: EN 3523:2024
ICS: 49.025.10

This document specifies the requirements relating to:
Steel 15CrMoV6 (1.7334)
Air melted
Hardened and tempered
Bar for machining
De ≤ 100 mm
1 080 MPa ≤ Rm ≤ 1 280 MPa
for aerospace applications.
W.nr: 1.7334.
ASD-STAN designation: FE-PL1505.

SIST EN 3661-001:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Aeronavtika - Odklopniki, enopolni, temperaturno kompenzirani, naznačeni tok od 20 A do 50 A - 001. del: Tehnična specifikacija
Aerospace series - Circuit breakers, single-pole, temperature compensated, rated currents 20 A to 50 A - Part 001: Technical specification
Osnova: EN 3661-001:2024
ICS: 49.060

This document specifies the single-pole temperature compensated circuit breakers with signal contacts, polarized or not, rated from 20 A to 50 A and used in aircraft on-board circuits. It describes specific environmental, electrical and mechanical characteristics and the stringency of tests to be applied according to test methods of EN 3841-100.
These circuit breakers are intended for use in aircraft with electrical supplies in accordance with EN 2282.

SIST EN 3662-001:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Aeronavtika - Odklopniki, tripolni, temperaturno kompenzirani, naznačeni tok od 20 A do 50 A - 001. del: Tehnična specifikacija
Aerospace series - Circuit breakers, three-pole, temperature compensated, rated currents 20 A to 50 A - Part 001: Technical specification
Osnova: EN 3662-001:2024
ICS: 49.060

This document specifies the three-pole temperature compensated circuit breakers with signal contacts, polarized or not, rated from 20 A to 50 A and used in aircraft on-board circuits. It describes specific environmental, electrical and mechanical characteristics and the stringency of tests to be applied according to test methods of EN 3841-100.
These circuit breakers are intended for use in aircraft with electrical supplies in accordance with EN 2282.

SIST EN 3773-001:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Aeronavtika - Odklopniki, enopolni, temperaturno kompenzirani, naznačeni tok od 1 A do 25 A - 001. del: Tehnična specifikacija
Aerospace series - Circuit breakers, single-pole, temperature compensated, rated currents 1 A to 25 A - Part 001: Technical specification
Osnova: EN 3773-001:2024
ICS: 49.060

This document specifies the single-pole temperature compensated circuit breakers rated from 1 A to 25 A and used in aircraft on-board circuits. It describes specific environmental, electrical and mechanical characteristics and the stringency of tests to be applied according to test methods of EN 3841-100.
These circuit breakers are intended for use in aircraft with electrical supplies in accordance with EN 2282.

SIST EN 3774-001:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Aeronavtika - Odklopniki, tripolni, temperaturno kompenzirani, naznačeni tok od 1 A do 25 A - 001. del: Tehnična specifikacija
Aerospace series - Circuit breakers, three-pole, temperature compensated, rated currents 1 A to 25 A - Part 001: Technical specification
Osnova: EN 3774-001:2024
ICS: 49.060

This document specifies the three-pole temperature compensated circuit breakers, rated from 1 A to 25 A used in aircraft on-board circuits. It describes specific environmental, electrical and mechanical characteristics and the stringency of tests to be applied according to test methods of EN 3841-100. These circuit breakers are intended for use in aircraft with electrical supplies in accordance with EN 2282.

SIST EN 4681-002:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Aeronavtika - Kabli, električni, za splošne namene, z vodniki iz aluminija ali pobakrenega aluminija - 002. del: Splošno
Aerospace series - Cables, electric, general purpose, with conductors in aluminium or copper-clad aluminium - Part 002: General
Osnova: EN 4681-002:2024
ICS: 49.025.20, 29.060.20, 49.060

This document specifies the list of product standards and common characteristics of electrical cables for general purpose with conductors in aluminium or copper-clad aluminium, intended for installation in aircraft electrical systems.

SIST EN 4681-003:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Aeronavtika - Kabli, električni, za splošne namene, z vodniki iz aluminija ali pobakrenega aluminija - 003. del: Družina AD, enojni, z možnostjo UV-laserskega tiskanja - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, electric, general purpose, with conductors in aluminium or copper-clad aluminium - Part 003: AD family, Single, UV laser printable - Product standard
Osnova: EN 4681-003:2024
ICS: 49.025.20, 29.060.20, 49.060

This document specifies the characteristics of UV laser printable electrical lightweight wires AD family for use in the on-board 115 V (phase to neutral) or 200 V (phase to phase) AC, 28 VDC electrical systems of aircraft at operating temperatures between −65 °C and 180 °C. These cables are demonstrated to be arc resistant in sizes AWG 24 to 14 (115 VAC/200 VAC).
In addition, these cables are suitable for use at 230 VAC/400 VAC in pressurized zones only when installed to take account of possible short circuit effects.
Other electrical system configurations are the responsibility of the users.
It is also possible to mark these cables by qualified compatible marking which satisfies the requirements of EN 3838:2022.

SIST EN 4681-004:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Kabli, električni, za splošne namene, z vodniki iz aluminija ali pobakrenega aluminija - 004. del: Družina ADA, eno- in večžilni sklop - Standard za proizvod
Aerospace series - Cables, electric, general purpose, with conductors in aluminium or copper-clad aluminium - Part 004: ADA family, Single and multicore assembly - Product standard
Osnova: EN 4681-004:2024
ICS: 49.060, 49.025.20, 29.060.20

This document specifies the characteristics of UV laser printable electrical lightweight wires ADA family for use in the on-board 115 V (phase to neutral) or 200 V (phase-to-phase) AC, 28 VDC electrical systems of aircraft at operating temperatures between −65 °C and 180 °C. These cables are demonstrated to be arc resistant in sizes AWG 26 to 14 (115 VAC/200 VAC).
In addition, these cables are suitable for use at 230 VAC/400 VAC in pressurized zones only when installed to take account of possible short circuit effects.
Other electrical system configurations are the responsibility of the users.
It is also possible to mark these cables by qualified compatible marking which satisfies the requirements of EN 3838:2022.

SIST EN 6059-505:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Električni kabli, namestitev - Zaščitne obojke - Preskusne metode - 505. del: Udar strele ter tokovni in napetostni udar
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 505: Lightning strike, current and voltage pulse
Osnova: EN 6059-505:2024
ICS: 29.060.20, 49.060

This document specifies a method to measure the ability of a protective sleeve to withstand specified severities of simulated lightning strikes.

SIST EN ISO 13503-2:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Naftna in plinska industrija, vključno z nizkoogljično energijo - Tekočine in materiali za zaključna dela - 2. del: Merjenje lastnosti podpornih materialov, ki se uporabljajo v postopkih frakcioniranja in pri filtrskih zasipih s prodom (ISO 13503-2:2024)
Oil and gas industries including lower carbon energy - Completion fluids and materials - Part 2: Measurement of properties of proppants used in hydraulic fracturing and gravel-packing operations (ISO 13503-2:2024)
Osnova: EN ISO 13503-2:2024
ICS: 75.180.30, 75.100

This document provides testing procedures for evaluating proppants used in hydraulic fracturing and gravel packing operations.
NOTE Proppants mentioned in this document refer to sand, ceramic, resin-coated, gravel packing proppants, and other materials used for hydraulic fracturing and gravel packing operations.
This document supplements API Std 19C, 2nd edition (2018), the requirements of which are applicable with the exceptions specified in this document.
This document provides consistent methodology for testing performed on hydraulic fracturing and/or gravel packing proppants.

SIST EN ISO 14544:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Fina keramika (sodobna keramika, sodobna tehnična keramika) - Mehanske lastnosti keramičnih kompozitov pri visoki temperaturi - Ugotavljanje lastnosti pri stiskanju (ISO 14544:2025)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature - Determination of compressive properties (ISO 14544:2025)
Osnova: EN ISO 14544:2025
ICS: 81.060.30

This document specifies procedures for determination of the compressive behaviour of ceramic matrix composite materials with continuous fibre reinforcement at elevated temperature in air, vacuum and inert gas atmospheres. This document applies to all ceramic matrix composites with a continuous fibre reinforcement, uni-directional (1D), bidirectional (2D) and multi-directional (*x*D, with $x > 2$), tested along one principal axis of reinforcement or off axis conditions for 2D and *x*D materials. This document also applies to carbon-fibre-reinforced carbon matrix composites (also known as carbon/carbon or C/C). Two cases of testing are distinguished: compression between platens and compression using grips.

SIST EN ISO 14574:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Fina keramika (sodobna keramika, sodobna tehnična keramika) - Mehanske lastnosti keramičnih kompozitov pri visoki temperaturi - Ugotavljanje nateznih lastnosti (ISO 14574:2025)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature - Determination of tensile properties (ISO 14574:2025)
Osnova: EN ISO 14574:2025
ICS: 81.060.30

This document specifies procedures for determination of the tensile behaviour of ceramic matrix composite materials with continuous fibre reinforcement at elevated temperature in air, vacuum and inert gas atmospheres.
This method applies to all ceramic matrix composites with a continuous fibre reinforcement, uni-directional (1D), bidirectional (2D) and multi-directional (*x*D, with *x*> 2), tested along one principal axis of reinforcement or off axis conditions for 2D and *x*D materials. This method also applies to carbon-fibre-reinforced carbon matrix composites (also known as carbon/carbon or C/C).
NOTE In most cases, ceramic matrix composites to be used at high temperature in air are coated with an antioxidation coating.

SIST EN ISO 14903:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)
Hladilni sistemi in toplotne črpalke - Ocena tesnosti sestavnih delov in spojev (ISO 14903:2025)
Refrigerating systems and heat pumps - Qualification of tightness of components and joints (ISO 14903:2025)
Osnova: EN ISO 14903:2025
ICS: 27.200, 27.080

This document specifies the qualification procedure for type approval of the tightness of hermetically sealed and closed components, joints and parts used in refrigerating systems and heat pumps as described in relevant parts of the ISO 5149 series, including metal flexible piping. It specifies the level of tightness of the component as a whole and its assembly as specified by the manufacturer. It specifies additional requirements for mechanical joints that can be recognized as hermetically sealed joints.
This document is applicable to joints of maximum DN 50 and components of internal volume of maximum 5 l and maximum weight of 50 kg.
It is applicable to the hermetically sealed and closed components, joints and parts (e.g. fittings, bursting discs, flanged or fitted assemblies) used in the refrigerating installations, including those with seals, whatever their material and design are.
This document does not apply to the tightness of flexible piping made from non-metallic material. This is covered in ISO 13971.
Components tested before the date of publication of this document and found to comply with ISO 14903:2017 are considered to comply with this document.

SIST EN ISO 20537:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Obutev - Izrazje za prepoznavanje napak med vizualnim pregledom (ISO 20537:2025)
Footwear - Vocabulary for identification of defects during visual inspection (ISO 20537:2025)
Osnova: EN ISO 20537:2025
ICS: 61.060, 01.040.61

This document defines the most common terms related to defects that occur in the manufacture, storage and usage of footwear and that can be determined during visual inspection of the end product.
NOTE The photos are given as examples and do not represent all possible instances.

SIST EN ISO 20553:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Radiološka zaščita - Spremljanje stanja delavcev, ki so poklicno izpostavljeni tveganju notranje kontaminacije z radioaktivnim materialom (ISO 20553:2025)
Radiation protection - Monitoring of workers occupationally exposed to a risk of internal contamination with radioactive material (ISO 20553:2025)
Osnova: EN ISO 20553:2025
ICS: 13.100, 13.280

This document specifies the minimum requirements for the design of programmes to monitor workers exposed to the risk of internal contamination by radioactive material and establishes principles for the development of compatible goals and requirements for monitoring programmes.
This document specifies the

a) purposes of monitoring and monitoring programmes,
b) description of the different categories of monitoring programmes,
c) quantitative criteria for conducting monitoring programmes,
d) suitable monitoring methods and criteria for their selection,
e) information that has to be collected for the design of a monitoring programme,
f) general requirements for monitoring programmes (e.g. detection limits, tolerated uncertainties),
g) frequencies of measurements calculated using the ICRP Occupational Intakes of Radionuclides (OIR) series,
h) individual monitoring in specific cases (intake of actinides, intake via a wound and intake through the intact skin),
i) quality assurance, and
j) documentation, reporting and record-keeping.
This document does not apply to
— the monitoring of exposure to radon and its radioactive decay products,
— detailed descriptions of measuring methods and techniques,
— detailed procedures for in vivo measurements and in vitro analysis,
— interpretation of measurements results in terms of dose,
— biokinetic data and mathematical models for converting measured activities into absorbed dose, equivalent dose and effective dose,
— the investigation of the causes or implications of an exposure or intake.

SIST EN ISO 22765:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Tehnologija jedrskih goriv - Sintrani peleti (U, Pu)O2 - Navodilo za pripravo keramografske preiskave mikrostrukture (ISO 22765:2025)
Nuclear fuel technology - Sintered (U,Pu)O2 pellets - Guidance for ceramographic preparation for microstructure examination (ISO 22765:2025)
Osnova: EN ISO 22765:2025
ICS: 27.120.30

This document is applied to fuel fabrication. It describes the ceramographic procedure used to prepare sintered (U,Pu)O2 pellets for qualitative and quantitative examination of the (U,Pu)O2 pellet microstructure.
The examinations are performed
a) before any treatment or any etching, and
b) after thermal treatment or after chemical or ion etching.
They allow
— observation of any cracks, intra- and intergranular pores or inclusions, and
— measurement of the grain size, porosity and plutonium homogeneity distribution.
The mean grain diameter is measured by one of the classic methods: counting (intercept method), comparison with standard grids or typical images, etc.[2]. The measurement of individual grain sizes requires uniform development of the microstructure over the entire specimen.
The plutonium cluster and pore distribution and localization are generally analysed by automatic image analysis systems. The plutonium distribution is usually revealed by chemical etching or by alpha autoradiography. A scanning electron microscope (SEM) or a microprobe can also be used. In this case an additional preparation can be needed depending on the equipment used. This preparation is not in the scope of this standard.

SIST EN ISO 24664:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)
Hladilni sistemi in toplotne črpalke - Tlačne varnostne naprave in njihove napeljave - Metode za izračun (ISO 24664:2024)
Refrigerating systems and heat pumps - Pressure relief devices and their associated piping - Methods for calculation (ISO 24664:2024)
Osnova: EN ISO 24664:2024
ICS: 27.200, 27.080

1.1 This Standard describes the calculation of mass flow for sizing pressure relief devices for components of refrigerating systems.
NOTE The term "refrigerating system" used in this Standard includes heat pumps.
1.2 This Standard describes the calculation of discharge capacities for pressure relief valves and other pressure relief devices in refrigerating systems including the necessary data for sizing these when relieving to atmosphere or to components within the system at lower pressure.
1.3 This Standard specifies the requirements for selection of pressure relief devices to prevent excessive pressure due to internal and external heat sources, the sources of increasing pressure (e.g. compressor, heaters, etc.) and thermal expansion of trapped liquid.
1.4 This Standard describes the calculation of the pressure loss in the upstream and downstream line of pressure relief valves and other pressure relief devices and includes the necessary data.
1.5 This Standard refers to other relevant standards in Clause 5.

SIST EN ISO 8655-7:2022/A1:2025
2025-03 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Volumetrične naprave, delujoče na bat - 7. del: Nadomestni merilni postopki za določanje prostornine - Dopolnilo A1 (ISO 8655-7:2022/Amd 1:2024)
Piston-operated volumetric apparatus - Part 7: Alternative measurement procedures for the determination of volume - Amendment 1 (ISO 8655-7:2022/Amd 1:2024)
Osnova: EN ISO 8655-7:2022/A1:2024
ICS: 71.040.20, 17.060

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN ISO 8655-7:2022.
This document specifies alternative measurement procedures for the determination of volume of piston-operated volumetric apparatus.
The procedures are applicable to complete systems comprising the basic apparatus and all parts selected for use with the apparatus, disposable or reusable, involved in the measurement by delivery process (Ex). Methods described in this document are suitable for various maximum nominal volumes of piston-operated volumetric apparatus. It is the responsibility of the user to select the appropriate method.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske

SIST EN IEC 61076-2-101:2025
2025-03 (po) (en) 77 str. (L)
Konektorji za električno in elektronsko opremo - Zahteve za izdelek - 2-101. del: Okrogli konektorji - Podrobna specifikacija za konektorje M12 z vijačnim zaklepanjem (IEC 61076-2-101:2024)
Connectors for electrical and electronic equipment - Product requirements - Part 2-101: Circular connectors - Detail specification for M12 connectors with screw-locking(IEC 61076-2-101:2024)
Osnova: EN IEC 61076-2-101:2025
ICS: 31.220.10

This part of IEC 61076 describes M12 screw-locking circular connectors with 2-way up to 17-way, for data transmission with frequencies up to 100 MHz and signal and power transmission at up to 250 V rated voltage and up to 4 A rated current per contact.
These connectors consist of fixed and free connectors, either rewirable or non-rewirable. Male connectors have round contacts, Ø 0,6 mm, Ø 0,76 mm, Ø 0,8 mm or Ø 1,0 mm according to number of ways and coding, all contacts with the same size.
The different codings prevent the mating of differently coded male and female connectors .
NOTE 1 M12 is the dimension of the thread of the screw-locking mechanism of these circular connectors.
NOTE 2 These connectors are typically used for connecting industrial automation devices for process measurement and control.
NOTE 3 Several other IEC standards are available covering additional styles of circular connectors with M12 × 1 screw-locking, see Bibliography.

SIST EN IEC 62309:2025
2025-03 (po) (en) 36 str. (H)
Zagotovljivost novih izdelkov, ki vsebujejo rabljene dele, in izdelkov s podaljšano življenjsko dobo (IEC 62309:2024)
Dependability of new products containing reused parts and life-extended products (IEC 62309:2024)
Osnova: EN IEC 62309:2025
ICS: 03.120.01, 21.020

This International Standard introduces the concept to check the reliability and functionality of reused parts and their usage within new products. It also provides information and criteria about the assurance [for example, testing and analysis, required for products containing reused parts, which are declared "qualified-as-good-as-new" (QAGAN)] relative to the designed life of the product.
This document specifies requirements to be satisfied before making a declaration or applying a designation of QAGAN. This document also gives guidance to support any organisation that makes declarations about dependability of products containing reused parts.
In this document, the term "product" covers electrical, electro-mechanical, mechanical parts or hardware that can contain software.
"Qualified-as-good-as-new" (QAGAN) does not apply to reused materials or large structures and large systems, nor does it cover software products, concepts, and ideas.
The purpose of this document is to ensure by tests and analysis that the reliability and functionality of a new product containing reused parts is comparable to a product that contains only new parts. This would justify the manufacturer granting the next customer the full warranty of the product with "qualified-as-good-as-new" (QAGAN) parts.
NOTE This document can also be applied in producing product-specific standards by technical committees responsible for an application sector.
Annex A describes extending useful life by refurbishment, updating, upgrading, maintenance and used as second-hand. These concepts are defined and the requirements for using the term with reference to this document are stated.

Objave SIST [elektronski vir]

ISSN 1854-1631
Izdal: Slovenski inštitut za standardizacijo
Ulica gledališča BTC 2, Ljubljana
Direktorica: mag. Marjetka Strle Vidali
Oblikovanje naslovnice: mag. Barbara Dovečar
Elektronska publikacija, objavljena na spletni strani www.sist.si
marec 2025